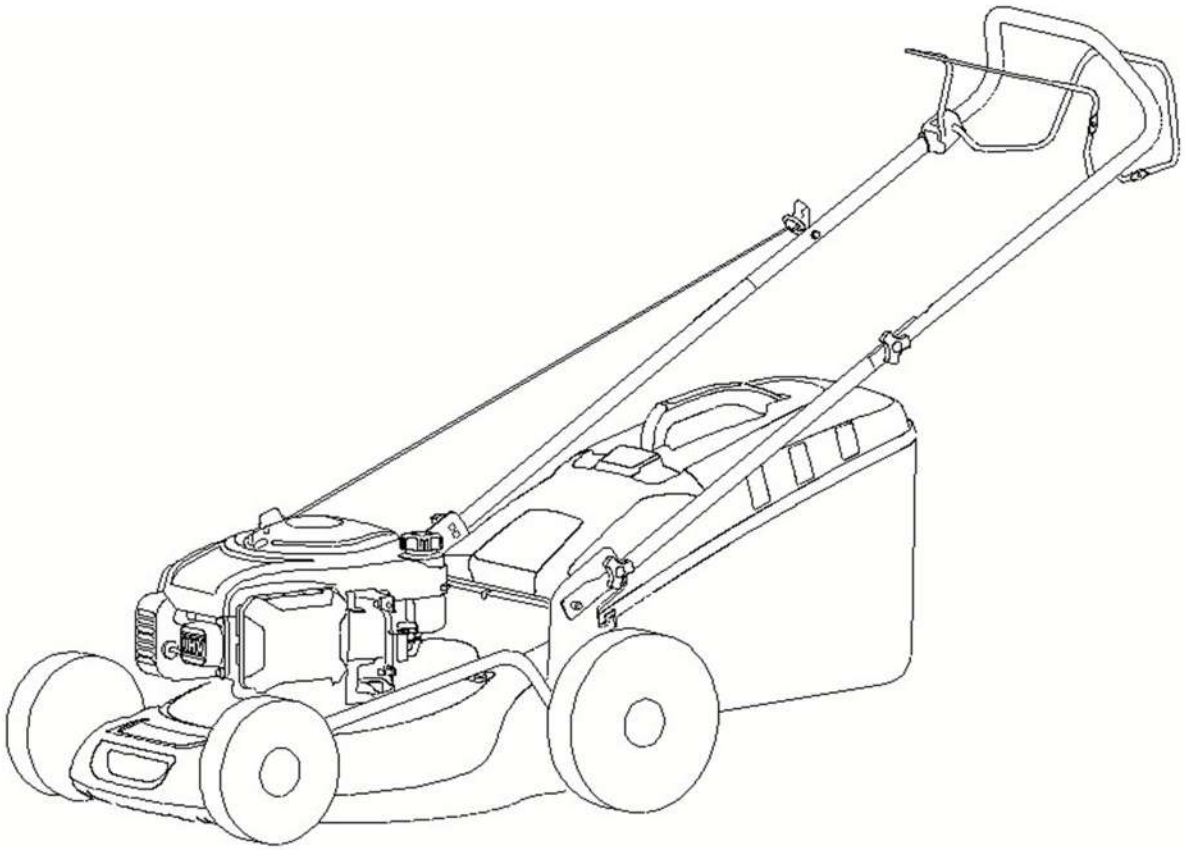
FR **MANUEL D'UTILISATION**
Notice d'instructions originale
ATTENTION: Lire attentivement ce manuel avant utilisation de l'appareil.

EN **OPERATOR'S MANUAL**
Original operating instructions
WARNING: Read this manual carefully before using the machine.

V.202411-01

POPSTER

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



AVERTISSEMENT!

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine.

TLM-046SB-L123-01
TLM-046SM-L139-E3
TLM-046SM-H145-01
TLM-051SM-L166-01
TLM-051SM-H170-01

Traduction de la version originale du mode d'emploi/Original instruction manual

Utilisation prévue

L'équipement ne peut être utilisé que pour les tâches pour lesquelles il est conçu. Toute autre utilisation est considérée comme un cas d'abus. L'utilisateur / opérateur et non le fabricant sera responsable des dommages ou blessures de toute nature causés à la suite de cela.

La tondeuse à gazon à essence est destinée à un usage privé, c'est-à-dire à une utilisation dans des environnements domestiques et de jardinage.
L'utilisation privée de la tondeuse à gazon implique une durée de fonctionnement annuelle ne dépassant généralement pas 40 heures, période pendant laquelle la machine est principalement utilisée pour entretenir les pelouses résidentielles à petite échelle et les jardins privés/de loisirs. Les installations publiques, les salles de sport et les applications agricoles/forestières sont exclues.

Veuillez noter que nos équipements n'ont pas été conçus pour être utilisés dans des applications professionnelles, commerciales ou industrielles. Notre garantie sera annulée si la machine est utilisée dans des entreprises commerciales ou industrielles ou à des fins équivalentes.
Les instructions d'utilisation fournies par le fabricant doivent être conservées et consultées afin de garantir que la tondeuse à gazon est correctement utilisée et entretenue. Les instructions contiennent des informations précieuses sur les conditions de fonctionnement, de maintenance et d'entretien.

Important ! En raison du risque élevé de blessures corporelles pour l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour tailler des buissons, des haies ou des arbustes, pour couper de la végétation grimpante, des toits végétalisés ou de l'herbe sur un balcon, pour nettoyer (aspirer) la saleté et les débris des allées, ou pour couper des tailles d'arbres ou de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme cultivateur pour niveler les zones élevées telles que les taupinières.
Pour des raisons de sécurité, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme unité de traction pour d'autres outils ou des boîtes à outils de quelque nature que ce soit.

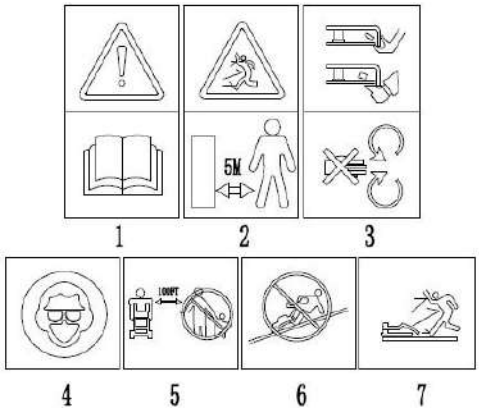
SOMMAIRE

SECTION 1 SYMBOLES MARQUÉS SUR LE PRODUIT..... 3
SECTION 2 RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ..... 3
SECTION 3 DESCRIPTION DES PIÈCES.....6
SECTION 4 DONNÉES TECHNIQUES.....7
SECTION 5 ASSEMBLAGE..... 9
SECTION 6 « 3 EN 1 »..... 10
SECTION 7 CONSIGNES D'UTILISATION.....11
SECTION 8 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN..... 15
SECTION 9 CONSIGNES DE LUBRIFICATION..... 17
SECTION 10 NETTOYAGE..... 17
SECTION 11 CONSIGNES DE STOCKAGE (HORS SAISON)..... 18
SECTION 12 GUIDE DE DÉPANNAGE..... 19
SECTION 13 GARANTIE.....20
SECTION 14 ENVIRONNEMENT.....20

AVERTISSEMENT :

Pour votre propre sécurité, veuillez lire ce manuel avant d'essayer d'utiliser votre nouvelle machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de blessures graves. Prenez quelques instants pour vous familiariser avec votre tondeuse avant chaque utilisation.

1. SYMBOLES MARQUÉS SUR LE PRODUIT



1 Lisez le manuel de l'opérateur !

2. Personne ne doit se tenir à proximité !

3 Faites plus attention à vos mains et vos pieds pour éviter les blessures !

4 Pendant la tonte, portez des lunettes de sécurité et une protection auditive !

5 Personne ne doit se tenir à moins de 30 m !

6. Ne tondez pas sur des pentes supérieures à 15 degrés !

7. Ne vous retournez pas lorsque vous tondez !

Fig. A



Étiquette de sécurité sur la tondeuse à gazon :

N'APPROCHEZ PAS LES MAINS ET LES PIEDS.

Avertissement : Les symboles de sécurité doivent être clairs et visibles sur l'équipement.

Remplacez les symboles de sécurité s'ils sont manquants ou illisibles.

Fig. B :

2. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez un outil thermique, les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes, doivent toujours être suivies pour réduire le risque de blessures graves et/ou de dommages à la machine. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez ces instructions pour toute référence future.

AVERTISSEMENT : Cette machine génère un champ électromagnétique pendant son utilisation. Ce champ peut, dans certains cas, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser cette machine.

Pratique

- Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de l'équipement.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la tondeuse à gazon. Des

réglementations locales peuvent limiter l'âge légal pour l'utilisation de ce type de machine.

●Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques sont à proximité.

●Gardez à l'esprit que le propriétaire ou l'utilisateur est responsable des éventuels accidents ou risques auxquels sont exposées d'autres personnes ou leurs biens.

● Les opérateurs doivent recevoir une formation appropriée sur l'utilisation, le réglage et le fonctionnement de la machine, y compris les opérations interdites.

Préparation

● Interdisez à toute personne de se tenir à proximité lors de la tonte.

●Portez toujours des chaussures résistantes et solides, et un pantalon long pour tondre. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes.

● Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé et retirez tous les objets, tels que les pierres, les jouets, les bâtons et les fils, qui peuvent être projetés par la machine.

● AVERTISSEMENT - L'essence est hautement inflammable.

- entreposez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet ;
- Faites le plein à l'extérieur uniquement et ne fumez pas en faisant le plein ;
- ajoutez de l'essence avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ou ajouter d'essence quand le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud.
- en cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
- replacez correctement tous les bouchons de réservoir et de conteneur de carburant.

●Remplacer les silencieux défectueux.

●Avant d'utiliser la machine, inspectez-la toujours visuellement pour vous assurer qu'il n'y aucun dommage sur les lames, les boulons de lame et l'ensemble du système de coupe. Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées par ensembles complets pour maintenir l'équilibre.

Fonctionnement

●Lorsque vous tondez, portez des lunettes, des cache-oreilles, un pantalon, des bottes antidérapantes et respectez les consignes d'avertissement.

●Ne faites pas tourner le moteur dans un espace confiné où des vapeurs toxiques de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

● Avertissement ! N'utilisez pas la tondeuse à gazon lorsqu'il y a un risque de foudre.

● En plus de limiter le temps d'utilisation, utilisez également une protection auditive. Les gants peuvent réduire les dommages causés par les vibrations du bruit de la machine sur le corps.

● Soyez prudent lorsque vous utilisez la tondeuse dans les pentes et à proximité des dénivelés, de fossés ou des remblais.

● Tondez uniquement la journée ou avec un bon éclairage artificiel.

● Évitez d'utiliser l'équipement dans de l'herbe mouillée, lorsque cela est possible.

● Soyez toujours sûr d'avoir une posture stable sur les pentes.

● Marchez, ne courez jamais.

●Avec les machines tractées, tondez en travers des pentes, jamais de haut en bas.

●Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction dans les pentes.

●Ne pas tondre excessivement sur les pentes raides.

●Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la tondeuse vers vous.

●Arrêtez les lames si la tondeuse à gazon doit être inclinée pour le transport lors du franchissement de surfaces autres que l'herbe et lors du transport de la tondeuse à gazon vers et depuis la zone à tondre.

● Ne jamais utiliser la tondeuse avec des protections défectueuses ou sans dispositifs de sécurité, par exemple des déflecteurs et/ou des bac de ramassage d'herbe, en place.

● Attention : La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le bac de ramassage d'herbe ou la protection d'ouverture d'éjection à fermeture automatique en place.

● Ne modifiez pas les réglages du régulateur de moteur ou la survitesse, la vitesse de rotation du moteur à essence est de 2900

tr/min.

● Ne modifiez ni n'altérez aucun réglage protégé pour le contrôle du régime moteur.

● Les systèmes ou fonctionnalités de sécurité de la tondeuse à gazon ne doivent pas être altérés ou désactivés.

● Démarrez le moteur avec précaution conformément aux instructions et avec les pieds bien éloignés des lames.

● N'inclinez pas la tondeuse à gazon lors du démarrage du moteur.

● Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous tenez devant la goulotte d'éjection.

●Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité ou sous des pièces en rotation. Restez à l'écart de l'ouverture d'éjection à tout moment.

●Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse à gazon pendant que le moteur tourne.

●Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées et, lorsqu'une clé est installée, retirez la clé.

- avant de débloquer des objets ou de déboucher la goulotte.
- avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la tondeuse à gazon.
- après avoir heurté un obstacle. Inspectez la machine pour déceler d'éventuels signes de dommage et effectuez les réparations qui s'imposent avant de redémarrer et d'utiliser la machine :
- Si la tondeuse à gazon commence à vibrer anormalement (la vérifier immédiatement).

●Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie, assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées et, lorsqu'une clé est installée, retirez la clé.

- Chaque fois que vous quittez la tondeuse à gazon.
- Avant de faire le plein.

Entretien et stockage

●Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin de maintenir la machine en bon état de fonctionnement.

●N'entreposez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment où des vapeurs peuvent être en présence d'une flamme nue ou une source d'étincelles.

●Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer la machine en intérieur. Nettoyez et entretenez la tondeuse avant de l'entreposer.

● Pour limiter les risques d'incendie, assurez-vous de l'absence d'herbe, de feuilles ou de tout excédent de graisse sur le moteur, le silencieux, dans le compartiment de la batterie et la zone d'entreposage de l'essence.

● Vérifiez le bac de ramassage à intervalles réguliers pour vous assurer qu'il n'est ni usé ni détérioré.

● Remplacez toute pièce usée ou endommagée pour des raisons de sécurité.

● Si le réservoir d'essence doit être vidangé, cette opération est à effectuer à l'extérieur.

● Un entretien inapproprié, l'utilisation de composants de rechange non conformes ou le retrait ou la modification de composants de sécurité peuvent endommager la tondeuse à gazon avec un risque de blessures graves pour les opérateurs.

● N'utilisez que les lames et les pièces de rechange recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièces non conformes présente le risque d'endommager la machine et de blesser les opérateurs. Maintenez la tondeuse à gazon en bon état de fonctionnement.

●Si le dispositif d'arrêt de la lame ne fonctionne pas, veuillez contacter le service d'entretien pour obtenir de l'aide.

**Avertissement :** Ne touchez pas la lame rotative.

**Avertissement :** Faites le plein dans un endroit bien ventilé avec le moteur arrêté.

**Avertissement :** Si la tondeuse est équipée d'un démarreur électrique, la clé doit être retirée lorsqu'elle est n'est pas utilisée.

3. DESCRIPTION DES PIÈCES

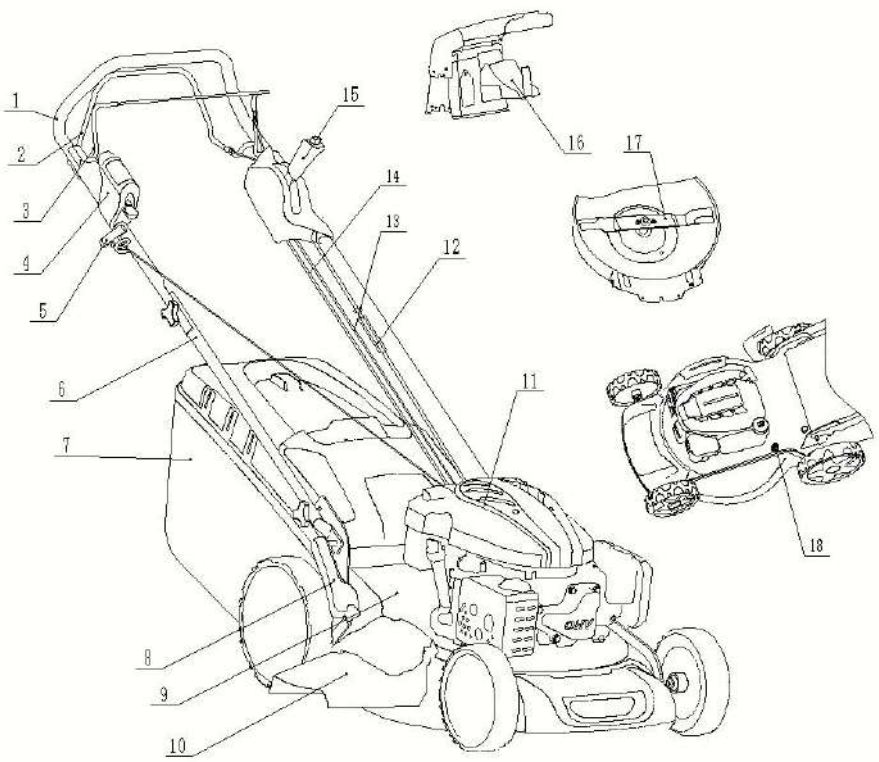
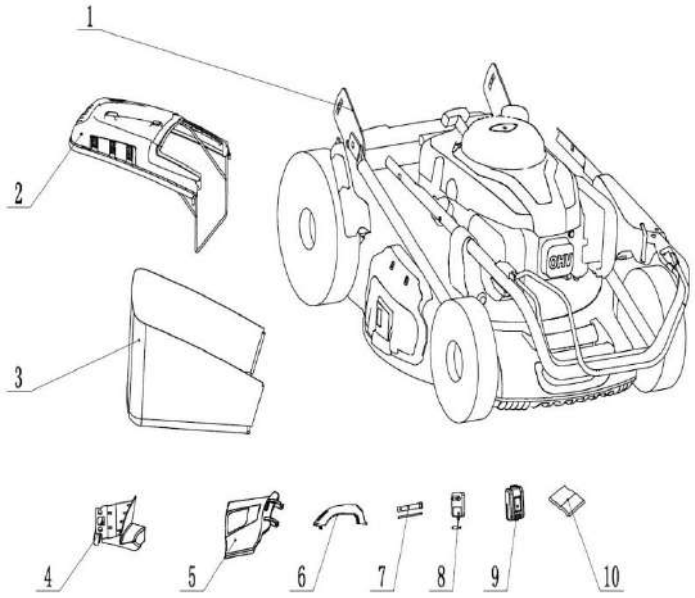


Fig. 1

1. Guidon
2. 2. Levier de commande (si équipé) d'avancement
3. Levier de frein moteur
4. Bouton de démarrage électrique (si équipé)
5. Poignée de démarrage (si équipée)
6. Barre inférieure
7. Bac de ramassage d'herbe
8. Levier de réglage de la hauteur
9. Plateau
10. Goulotte d'éjection latérale (si équipée)
11. Moteur à essence
12. Câble de vitesse variable (si équipé)
13. Câble de frein moteur
14. Câble de marche (si équipé) d'avancement
15. Poignée à vitesse variable (si équipée)
16. Kit Mulching
17. Lame
18. Buse de lavage

3.1 Déballage

1 Lorsque la machine est déballée prenez soin de rassembler chacune des différentes pièces et fixations, et de ne pas endommager la plateforme de coupe lorsque que vous sortez la machine de la palette.



1 Tondeuse à gazon

2 Capot du bac de ramassage

3 Collecteur d'herbe

4 Kit Mulching

5 Déflecteur latérale (si équipée)

6 Poignée de bac de ramassage (vis st5*16 1pc)

7 Outil de bougie d'allumage

8 Chargeur de batterie (si équipé)

9 Fixation de batterie (si équipé)

10 Mode d'emploi

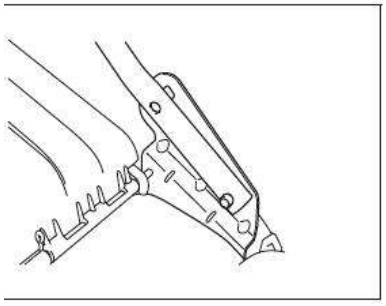
4. DONNÉES TECHNIQUES

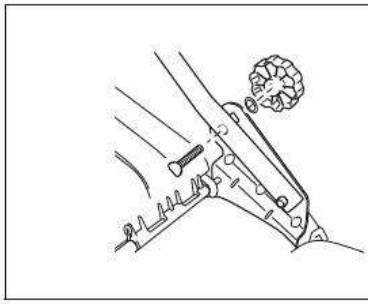
Modèle	TLM0-46SB-L123-01	TLM-046SM-L139-01	TLM-046SM-L139-E3	TLM-046SM-H145-01
Type de moteur	LC1P65FE-3 (123 CC)	LC1P65FE (139 CC)	LC1P65FE (139 CC)	GCV145 (145 CC)
Puissance nominale kW/2900 rpm	1,9 kW	2,3 kW	2,3 kW	2,1 kW
Auto-tractée	NON	Oui	Oui	Oui
Identification de la lame	ZJ TLM046 P/N : 20075015			
Largeur de lame	457 mm			
Vitesse nominale	2900 min			
Capacité bac de ramassage d'herbe	65 l			
Réglage de la hauteur :	25 ~ 75 mm, 7 positions			
Poids net	30,9 kg	30,7 kg	33 kg	33,8 kg
Poids brut kg	36,1 kg	35,9 kg	38,2 kg	39 kg
Volume de réservoir	0,9 l			1,1 L
Capacité d'huile	0,5 l			0,4 L
Tondeuse à vitesse variable Km/h	N/A			
Vitesse auto-tractée fixe Km/h	3,6 km/h			
Niveau de puissance acoustique mesuré Niveau de puissance acoustique garanti (Conformément à la directive 2000/14/CE)	92,23 dB (A) K_{WA} =2,57 dB(A) 96 dB(A)	92,81 dB(A) K_{WA} =2,39 dB(A) 96 dB(A)		92,48 db(A) K_{WA} =1,61 db(A) 96 db(A)
Vibrations (Selon la norme EN ISO 5395-1 Annexe G & EN ISO 5395-2)	5,12/4,46 m/s^2 (poignée gauche/droite)	3,977/4,019 m/s^2 (poignée gauche/droite)		4,69/5,04 m/s^2 (poignée gauche/droite)

Modèle	TLM-051SM-L166-01	TLM-051SM-H170-01	TLM051SM-L166-E4
Type de moteur	LC1P65FE-2 (166 CC)	GCV170 (166CC)	LC1P65FE-2 (166CC)
Puissance nominale kW/2900 rpm	2,7 kW	2,4kW	2,7kW
Auto-tractée	Oui		
Identification de la lame	ZJ TLM051 P/N : 20074884		
Largeur de lame	510mm		
Vitesse nominale	2900 tr/min		
Capacité bac de ramassage d'herbe	65 l		
Réglage de la hauteur :	25 ~ 75 mm, 7 positions		
Poids	32,5kg	35,4 kg	35,5kg
Poids brut kg	36,7kg	40,6 kg	38,1kg
Volume de réservoir l	1,0 l	1,1 L	1,0L
Capacité d'huile l	0,5 l	0,4 L	0,5L
Tondeuse à vitesse variable km/h	N/A	3,6km/h	2,8km/h - 3,8km/h
Vitesse auto-tractée fixe km/h	3,6 km/h	N/A	N/A
Niveau de puissance acoustique mesuré Niveau de puissance acoustique garanti (Conformément à la directive 2000/14/CE)	93,58 dB(A) K_{WA} =2,48 dB(A) 98 dB(A)	93,3 db(A) K_{WA} =2,45 db(A) 98 db(A)	93,58 db(A) K_{WA} =2,48 db(A) 98 db(A)
Vibrations (Selon la norme EN ISO 5395-1 Annexe G & EN ISO 5395-2)	4,86/5,3 m/s^2 (poignée gauche/droite)	max. 5,93m/s^2 K=0,15 m/s^2	4,86/5,3 m/S^2 (poignée gauche/droite)

5. ASSEMBLAGE

5.1 GUIDON RABATTABLE

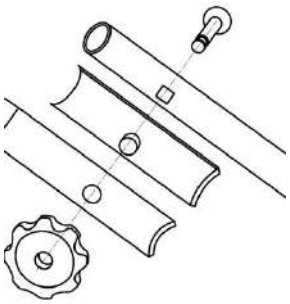


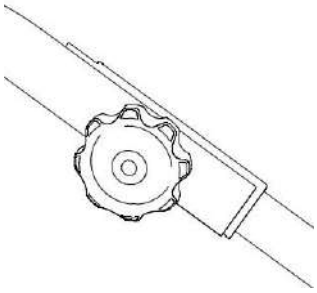


1. Utilisez le boulon, la rondelle et le bouton de verrouillage pour fixer la barre inférieure dans le châssis de la machine. (Fig. 2A/2B)

Fig. 2A Fig. 2B

5.2 FIXATION DE LA BARRE SUPÉRIEURE



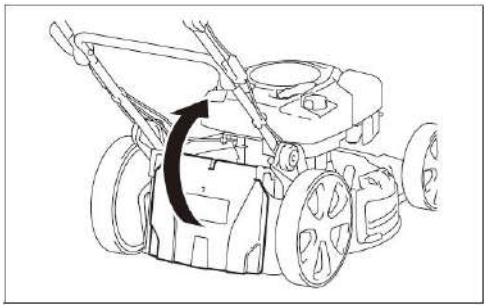


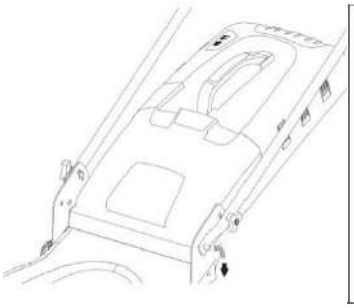
A). Utilisez des boulons pour passer à travers la barre supérieure et inférieure et le manchon isolant en séquence selon la Fig. 3A ;
B). Serrez le bouton pour connecter le tube supérieur et inférieur. Fig. 3B

Fig. 3A Fig. 3B

5.3 MONTAGE ET DÉMONTAGE DU BAC DE RAMASSAGE D'HERBE

1. Pour le monter : soulevez la protection d'éjection arrière et installez le bac de ramassage d'herbe. (Fig. 4A/4B/4C)
2. Pour l'enlever : soulevez la protection d'éjection arrière, placez le bac de ramassage d'herbe.





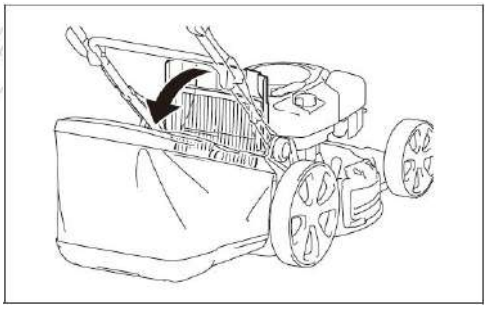
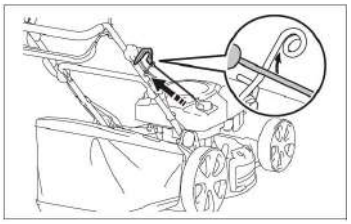


Fig. 4A Fig. 4B Fig. 4C

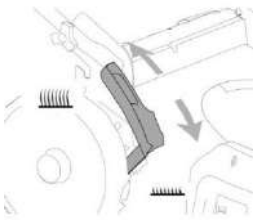
5.4 POIGNÉE DE DÉMARRAGE

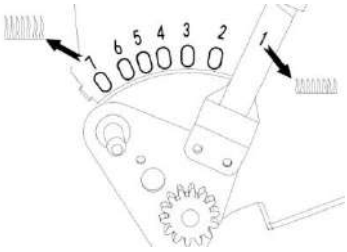


Déplacez la poignée du démarreur du moteur vers le guide-câble. Fig. 5

Fig. 5

5.5 HAUTEUR DE COUPE





Appliquez une pression vers l'extérieur pour désengager le levier de la crémaillère.

Déplacez le levier vers l'avant ou vers l'arrière pour régler la hauteur. (Fig. 6A/6B)

Fig. 6A Fig. 6B

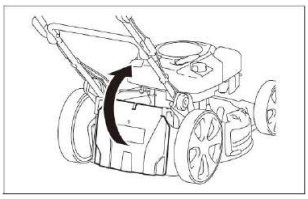
6. DESCRIPTION DE LA FONCTIONNALITÉ « 3 EN 1 »

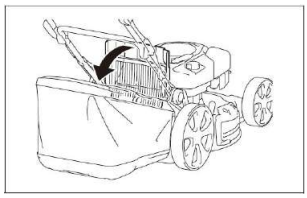
6.1 Fonction de collecteur d'herbe :

6.1.1. Soulevez la protection d'éjection arrière, assemblez le bac de ramassage d'herbe. 7A/ 7B

6.1.2. Assurez-vous que le déflecteur d'éjection latérale est abaissé et bloqué par le levier de sécurité； Fig. 7C

6.1.3. Démarrez le moteur et allez au travail.





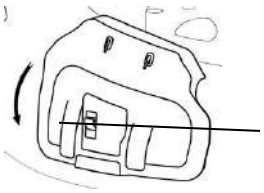


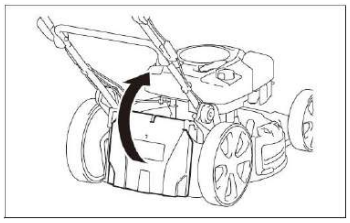
Fig. 7A Fig. 7B Fig. 7C

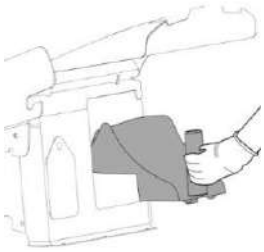
6.2 Fonction d'éjection latérale (le cas échéant) :

6.2.1. Tournez la plaque de protection arrière, assemblez le volet de la goulotte et fermez la protection d'éjection arrière ; Fig. 8A / B / C.

6.2.2. Poussez légèrement le levier de sécurité et ouvrez la protection d'éjection latérale, Insérez la goulotte d'éjection latérale; Fig. 8D/E/F

6.2.3. Démarrez le moteur et allez au travail.





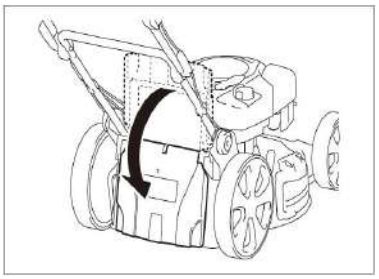
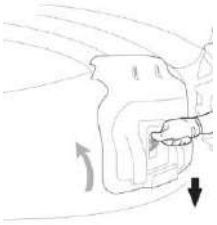
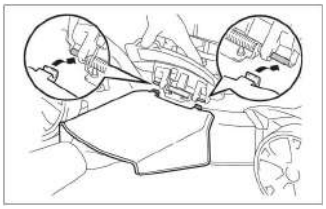


Fig. 8A Fig. 8B Fig. 8C





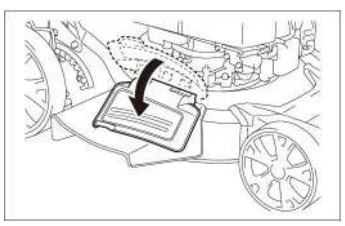


Fig. 8D Fig. 8E Fig. 8F

6.3 Fonction mulching :

6.3.1. Soulevez la protection d'éjection arrière, assemblez le volet de la goulotte et fermez la protection d'éjection arrière; Fig .9A/B/C

6.3.2 Sur les modèles à éjection latérale : assurez-vous que le déflecteur d'éjection latérale est abaissé et bloqué par le levier de sécurité ;

Fig. 9D

6.3.3. Démarrez le moteur et allez au travail.

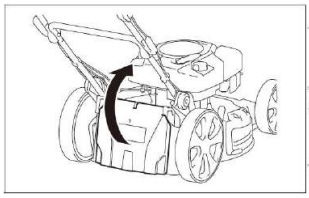


Fig. 9A

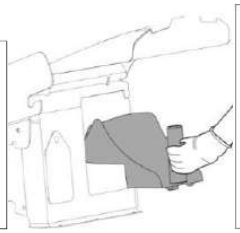


Fig. 9B

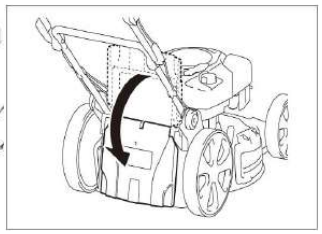


Fig. 9C

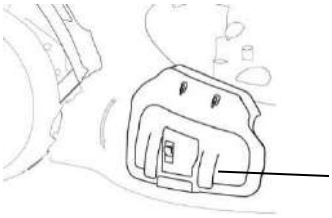


Fig.9D

Remarque : La fonction 3 en 1 n'est disponible que pour les tondeuses des séries TLM046/051/053SM.

AVERTISSEMENT : Les opérations ci-dessus doivent être effectuées avec le moteur arrêté.

7. CONSIGNES D'UTILISATION

7.1 AVANT DE DÉMARRER

ATTENTION : Ce moteur est expédié de l'usine sans huile. Se rapporter au manuel du moteur pour la quantité et le type d' huile, Vérifiez le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Si vous démarrez le moteur sans huile, le moteur sera endommagé au-delà de la réparation et ne sera pas couvert par la garantie.

Vérifiez le niveau d'huile moteur avec le moteur arrêté et dans une position de niveau. Fig.10A/10B/10C.

Retirez le bouchon/jauge de remplissage d'huile et essuyez-le.

Insérez le bouchon/jauge de remplissage d'huile dans le goulot de remplissage d'huile comme indiqué, mais ne le vissez pas, puis retirez-le pour vérifier le niveau d'huile.

Si le niveau d'huile est proche ou inférieur à la marque limite inférieure sur la jauge, remplissez avec l'huile recommandée jusqu'à la marque limite supérieure. Ne pas trop remplir.

Réinstallez le bouchon/jauge de remplissage d'huile.

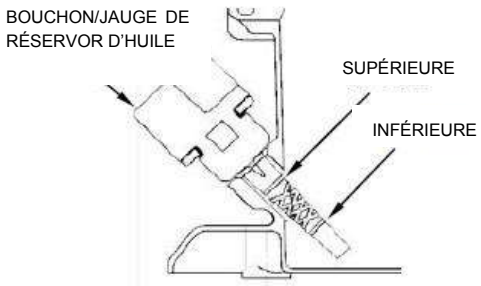


Fig.10A

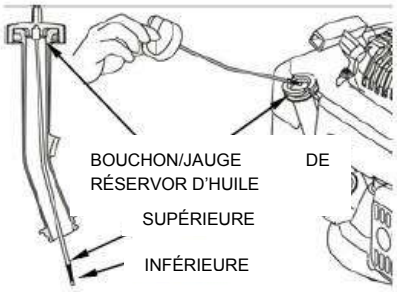


Fig.10B

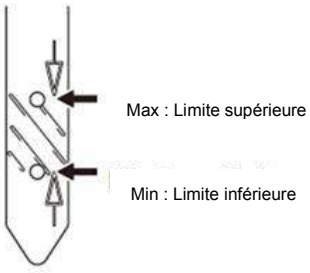


Fig. 10C

AVERTISSEMENT ! L'essence est extrêmement inflammable.

Entreposez l'essence dans des bidons spécialement prévus à cet effet.

Faites le plein à l'extérieur uniquement, avant de démarrer le moteur et ne fumez pas pendant le plein ou la manipulation du carburant.

Ne jamais retirer le bouchon du réservoir de carburant ou ajouter d'essence quand le moteur tourne ou lorsque le moteur est chaud. En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de la zone de déversement et évitez de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.

Replacez correctement tous les bouchons de réservoir et de conteneur de carburant.

Avant de faire basculer la tondeuse à gazon pour entretenir la lame ou vidanger l'huile, vidangez le carburant du réservoir.

AVERTISSEMENT : Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur, avec le moteur en marche ou tant que le moteur n'a pas refroidi pendant au moins 15 minutes après le fonctionnement.

7.2 Pour démarrer le moteur

1. Pour le démarrage du moteur froid, appuyez sur la pompe à air 1 à 3 fois, Fig.11A (si le moteur n’ est pas équipé d’ un starter automatique)
2. Tirez le levier de frein moteur vers la poignée ; Fig.11B.
3. Saisissez la poignée du démarreur et tirez fermement le câble du démarreur pour démarrer le moteur, à ce stade, la lame tourne avec le moteur à essence ; Fig.11C
4. Poussez le levier de commande pour que la tondeuse roule à une vitesse pouvant atteindre 3,6 km/h (pas de système de vitesse variable). Fig. 11D

Si la tondeuse est équipée d'un système de vitesse variable à plusieurs crans pouvant aller de 2,8 km/h à 3,8 km/h. Fig. 11E

5. La poignée de vitesse variable peut modifier la vitesse de déplacement de la tondeuse. Fig. 11E
6. Si vous arrêtez de travailler ou démarrez le moteur, veuillez mettre la poignée à vitesse variable dans le . Fig. 11F

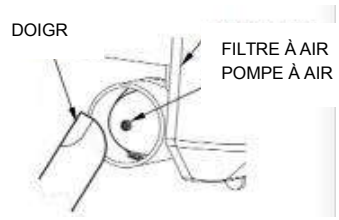


Fig. 11A

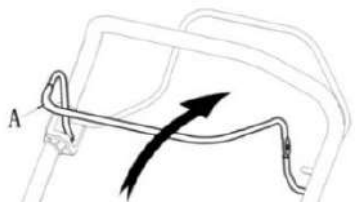


Fig. 11B

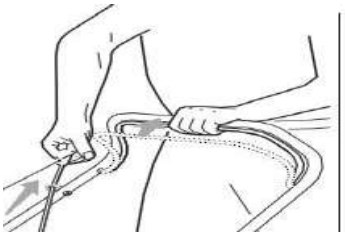


Fig. 11C

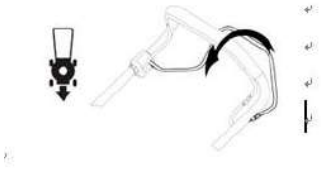


Fig. 11D

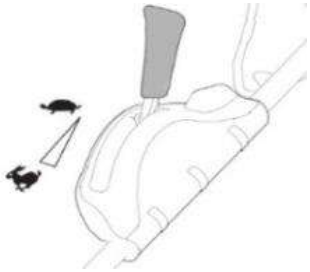


Fig. 11E



Fig. 11F

Rappel spécial :

1 Appuyez sur la pompe à air 1 à 3 fois lorsque vous démarrez le moteur froid. (si le moteur n’ est pas équipé d’ un starter automatique)

2 Pour le démarrage du moteur chaud après la tonte, il peut être démarré directement, n'appuyez pas sur la pompe à air ou appuyez une fois sur la pompe à air.

7.3 Démarrage électrique du moteur :

7.3.1. Comment installer la batterie

λ Alignez les fentes de la batterie sur la glissière du siège de la batterie ；

λ Poussez la batterie le long de la glissière；

λ Lorsque vous entendez un « clic », cela signifie que la batterie est placée dans la bonne position.

7.3.2 Démarrage de la tondeuse

1. Insérez la clé ； Fig.12A

2. Tirez le levier de frein moteur vers la poignée ; Fig. 11B.

3. Appuyez sur le bouton de démarrage et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre, puis relâchez immédiatement le bouton de démarrage ; Fig. 12C

4. Poussez le levier d'entraînement pour démarrer la tondeuse ; Fig. 12E

5．Commencez à tondre.

6．La clé doit être retirée après utilisation pour empêcher les enfants de la faire fonctionner, ce qui peut être dangereux。Fig. 12F

Attention : Si la batterie n'est pas dans la bonne position, le siège de la batterie peut générer beaucoup de chaleur, voire des étincelles；

Le temps de démarrage ne doit dépasser pas 5 secondes ; L'intervalle entre chaque tentative de démarrage doit être d'au moins 60 secondes. Fig. 12.D

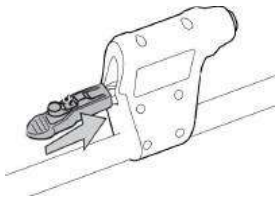


Fig. 12A

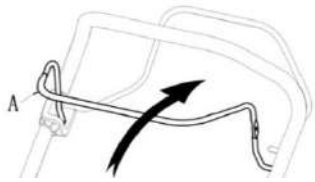


Fig. 12B



Fig. 12C

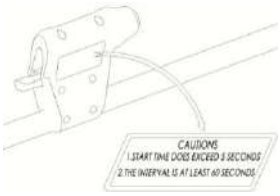


Fig. 12D



Fig. 12E

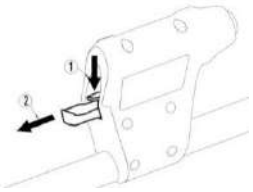


Fig. 12F

Avertissement ! Afin d'éviter tout démarrage involontaire de la tondeuse à gazon, celle-ci est équipée d'un frein moteur qui doit être débloqué avant le démarrage. Lorsque le levier de commande du moteur est relâché, il doit revenir à sa position initiale, auquel cas le moteur s'arrête automatiquement.

Remarque : Frein moteur (levier de frein) : Utilisez le levier pour arrêter le moteur. Lorsque vous relâchez le levier, le moteur et la lame s'arrêtent automatiquement. Pour tondre, maintenez le levier en position de fonctionnement. Avant de commencer à tondre, vérifiez plusieurs fois le levier de démarrage/arrêt pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Assurez-vous que le câble de tension peut être utilisé normalement (c'est-à-dire qu'il ne s'accroche ni ne se plie de quelque manière que ce soit).

7.4 POUR ARRÊTER LE MOTEUR

ATTENTION : La lame continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.

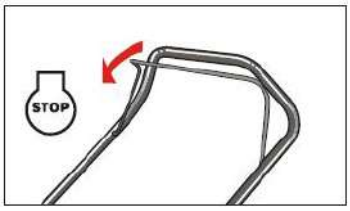


Fig. 13

1. Relâchez le levier de frein pour arrêter le moteur et la lame. (Fig. 13)
2. Débranchez et mettez à la masse le fil de la bougie d'allumage conformément aux instructions du manuel du moteur pour éviter un démarrage accidentel lorsque l'équipement est sans surveillance.

ATTENTION : votre tondeuse est conçue pour couper l'herbe normale (1/3 de la hauteur de l’ herbe).

N'essayez pas de tondre de l'herbe sèche anormalement haute (par exemple, un pâturage) ou des tas de feuilles sèches. Des débris peuvent s'accumuler sur le plateau de la tondeuse ou entrer en contact avec les gaz d'échappement du moteur, ce qui

présente un risque d'incendie potentiel.

7.5 POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS DE TONTE

Débarrassez la pelouse des débris. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pierres, de bâtons, de fils ou d'autres objets étrangers qui pourraient être accidentellement projetés par la tondeuse dans n'importe quelle direction et causer des blessures graves à l'opérateur et à d'autres personnes ainsi que des dommages aux biens et aux objets environnants. Ne coupez pas l'herbe mouillée. Pour une tonte efficace, ne coupez pas l'herbe mouillée car elle a tendance à se coller à la face inférieure du plateau, ce qui empêche la tonte correcte de l'herbe. Ne coupez pas plus de 1/3 de la hauteur de l'herbe. La coupe recommandée pour la tonte est de 1/3 de la hauteur de l'herbe. La vitesse au sol devra être ajustée pour que les coupes puissent être dispersées uniformément dans la pelouse. Pour une coupe particulièrement lourde dans de l'herbe épaisse, il peut être nécessaire d'utiliser l'une des vitesses les plus lentes afin d'obtenir une coupe propre et bien tondue. Lorsque vous tondez de l'herbe haute, vous devrez peut-être couper la pelouse en deux passes, en abaissant la lame d'un autre 1/3 de la hauteur pour la deuxième coupe et peut-être en coupant selon un itinéraire différent de celui utilisé la première fois. Le chevauchement des coupes un peu à chaque passage permettra également de nettoyer les mauvaises coupes sur la pelouse. La tondeuse doit toujours fonctionner à plein régime pour obtenir la meilleure coupe et tondre le plus efficacement possible. Nettoyez le dessous du plateau. Assurez-vous de nettoyer le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation pour éviter une accumulation d'herbe, ce qui empêcherait le bon fonctionnement du mulching. Tondre des feuilles. La tonte des feuilles peut également être bénéfique pour votre pelouse. Lorsque vous tondez les feuilles, assurez-vous qu'elles sont sèches et qu'elles ne sont pas trop épaisses sur la pelouse. N'attendez pas que toutes les feuilles soient tombées des arbres avant de tondre.

AVERTISSEMENT : si vous heurtez un corps étranger, arrêtez le moteur. Retirez le fil de la bougie d'allumage, inspectez soigneusement la tondeuse pour détecter tout dommage et réparez les dommages avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse. Une vibration importante de la tondeuse pendant le fonctionnement est une indication de dommages. La machine doit être inspectée et réparée rapidement.

7.6 BAC DE RAMASSAGE D'HERBE

Il y a un indicateur de niveau sur le dessus du bac de ramassage d'herbe qui indique si le bac est vide ou plein :

- L'indicateur de niveau gonfle si le bac n'est pas plein pendant la tonte. (Fig. 14B)
- Si le bac est plein, l'indicateur se dégonfle ; quand cela se produit, arrêtez immédiatement de tondre et videz le bac, assurez-vous qu'il est propre et assurez-vous que son maillage est ventilé. (Figue. 14A)

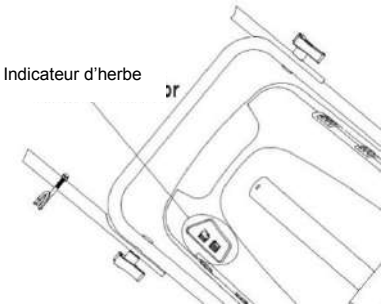


Fig. 14A

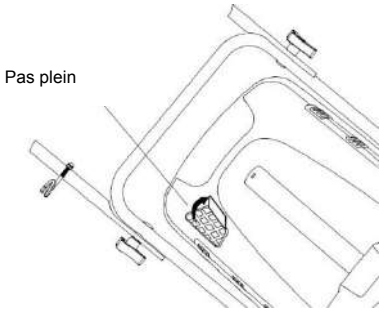


Fig. 14B

IMPORTANT :

Si la position d'ouverture de l'indicateur est très sale, l'indicateur ne gonflera pas-dans ce cas, nettoyez immédiatement la position d'ouverture de l'indicateur.

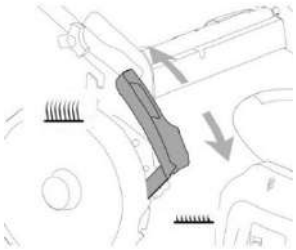
7.7 PLATEAU

Le dessous du plateau de la tondeuse doit être nettoyé après chaque utilisation pour éviter une accumulation d'herbe coupée, de feuilles, de saleté ou d'autres matières. Si des débris s'accumulent, ils favorisent l'apparition de rouille et de corrosion et pourraient empêcher un mulching approprié. Le plateau peut être nettoyé en inclinant la tondeuse et en grattant avec un outil approprié (assurez-vous que le fil de la bougie d'allumage est déconnecté).

7.8 INSTRUCTIONS DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

ATTENTION : Ne faites jamais de réglage de la tondeuse à gazon sans d'abord arrêter le moteur et débrancher le fil de la bougie d'allumage.

ATTENTION : Avant de changer la hauteur de tonte, arrêtez la tondeuse et débranchez le câble de la bougie d'allumage.



Votre tondeuse est équipée d'un levier central de réglage de la hauteur offrant 7 positions de hauteur.
La hauteur (la lame par rapport au sol) peut être ajustée de 25 mm à 75 mm (7 positions de hauteur). (Fig. 15)
Le réglage le plus bas : 25 mm (position 1), le réglage le plus élevé : 75 mm (position 7).
1. Arrêtez la tondeuse avant de changer la hauteur de coupe de la tondeuse.
Pour modifier la hauteur de coupe, poussez le levier de réglage vers la roue, en le déplaçant vers le haut ou vers le bas jusqu'à la hauteur sélectionnée.

Fig. 15

8. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

8.1 BOUGIE

Utilisez uniquement une bougie d'allumage de rechange d'origine. Pour de meilleurs résultats, remplacez la bougie toutes les 100 heures d'utilisation.

8.2 D’ ARRET DE LAME FREIN

Faites vérifier et / ou remplacer régulièrement les plaquettes de frein moteur par un technicien de service et utilisez uniquement des pièces d'origine en remplacement.

8.3 MÉCANISME DE TENSION DE LA COURROIE

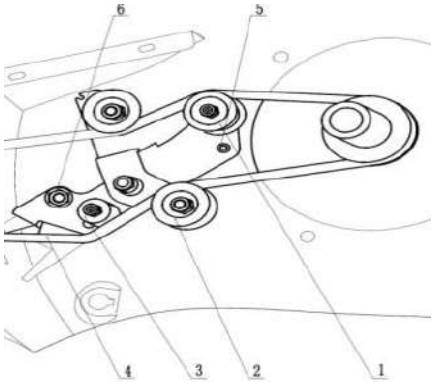
Entretien du mécanisme de tension de la courroie : Le mécanisme de tension doit être entretenu chaque année après l'utilisation de la tondeuse. La procédure d'entretien est la suivante. Fig. 16

1) Retirez le capot de la courroie, inspectez la courroie pour détecter une usure excessive, remplacez-la si elle est usée.

2) Vérifiez si la poulie de tension et la roue de tension fixe (galet de tension) sont endommagées, si la rotation est flexible et remplacez-la si elle est endommagée.

3) Vérifiez si les boulons ou les écrous de fixation sont desserrés. Si c'est le cas, revissez-les. Si nécessaire, appliquez de la colle à filetage.

4) Vérifiez si les N° 5 et N° 6 ne pas sont desserrés. Si c'est le cas, revissez-les.



1. Roue de tension fixe
2. Poulie de tension
3. Galet de tension
4. Courroie
5. Boulon-M8
6. Écrou-M8

Fig. 16

8.4 Réglage du câble de changement de vitesse :

Si la poignée de réglage de la vitesse est en position de vitesse la plus basse et qu'il semble que le câble de la poignée n'a pas de force de traction, ce qui indique que le capuchon du câble est trop grand et doit être ajusté. La méthode de réglage est la suivante :

1) Placez la poignée de réglage de la vitesse dans la position indiquée  (la position de la vitesse la plus basse); Fig. 17A

2) Utilisez la clé pour libérer les manchons de vis M8 jusqu'à ce que le câble soit légèrement tendu et serrez l'écrou de vis. Fig. 17B



Fig. 17A

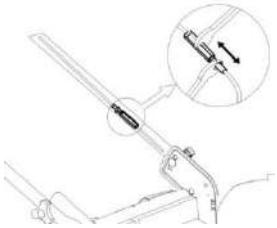


Fig. 17B

8.5 entretien de la tondeuse à gazon：

1. Moteur		Avant chaque utilisation	Premier mois ou après 5 heures	Tous les 3 mois ou après 25 heures	Tous les 6 mois ou après 50 heures	Chaque année ou après 100 heures
Moteur à essence huile	Vérifier le niveau	○				
	Vidanger		○		○	
Filtre à air	Vérifier	○				
	Nettoyer			○		
	Remplacer					○
Bougie	Vérifier nettoyer				○	
	Remplacer					○
Jeu de soupape	Vérifier le réglage			○		○
Conduite de carburant	Vérifier	Tous les 2 ans ○				
2. MACHINE						
Vérifiez la lame, le boulon de fixation et le tranchant de la lame				○		
Remplacer la lame						○
Vérifier le courroie				○		
Remplacer la courroie					○	
Le câble de changement de vitesse est réglable				○		
Inspection du tendeur					○	
Remplacement du tendeur		Tous les 2 ans ou toutes les 100 heures ○				

1) Si la machine fonctionne régulièrement, remplacez la courroie toutes les 30 heures.
2) Si l'environnement de travail est poussiéreux, nettoyez le filtre à air une fois par jour.

⚠ Démarrez le moteur avec précaution conformément aux instructions et avec les pieds bien éloignés des lames.

⚠ N'inclinez pas la tondeuse à gazon lors du démarrage du moteur. Démarrez la tondeuse sur une surface plane, exempte d'herbe haute ou d'obstacles.

⚠ Éloignez les mains et les pieds des pièces en rotation. Ne démarrez pas le moteur lorsque vous vous tenez devant la goulotte d'éjection.

8.6 S'il n'y a pas de fonction de traction automatique après avoir activé l'entraînement, c'est peut-être que la courroie est coincée par la poulie de la boîte de vitesses et qu'elle n'est pas en position.

⚠ Méthodes de dépannage : Avec le moteur en marche, faites-le fonctionner de la vitesse élevée à la vitesse réduite plusieurs fois (actionner la pièce 15 de la Fig.1).

9. INSTRUCTIONS DE LUBRIFICATION

⚠ **ATTENTION :** DÉBRANCHEZ LA BOUGIE D'ALLUMAGE AVANT L'ENTRETIEN.

1. ROUES - Lubrifiez les roulements à billes de chaque roue au moins une fois par saison avec une huile légère.
2. MOTEUR - Suivez le mode d'emploi du moteur pour les instructions de lubrification.

10. NETTOYAGE

⚠ **ATTENTION :** Ne pas arroser le moteur. L'eau peut endommager le moteur ou contaminer le système d'alimentation en carburant.

10.1. Essuyez le plateau avec un chiffon sec.

10.2. Insérez le tuyau et ouvrez le robinet d'eau pour nettoyer la partie inférieure du plateau. La position du tuyau d'eau est représentée à la Fig. 1 N° 20.

⚠ **ATTENTION :** Débranchez et mettez à la masse le fil de la bougie avant de travailler sur la lame de coupe pour éviter un démarrage accidentel du moteur. Protégez vos mains en portant des gants épais ou un chiffon pour saisir les lames de coupe. Inclinez la tondeuse comme spécifié dans le manuel du moteur. Retirez le boulon hexagonal et la rondelle qui maintiennent la lame et l'adaptateur de lame sur le vilebrequin du moteur. Retirez la lame et l'adaptateur du vilebrequin.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Inspectez à intervalles réguliers la sécurité de lame pour vous assurer qu'il n'y a pas de fissures, notamment après avoir heurté un corps étranger. Remplacer si nécessaire.

Pour de meilleurs résultats, votre lame doit être tranchante. La lame peut être affûtée en la retirant et en la meulant ou en limant le tranchant en respectant autant que possible le biseau d'origine. Il est extrêmement important que chaque arête de coupe soit meulée également pour éviter une lame déséquilibrée. Un équilibrage incorrect de la lame entraînera des vibrations excessives causant éventuellement des dommages au moteur et à la tondeuse. Assurez-vous d'équilibrer soigneusement la lame après l'affûtage. Pour tester l'équilibrage de la lame, utilisez un tournevis à tige ronde. Retirez le métal sur le côté le plus lourd jusqu'à ce que la lame soit équilibrée de manière uniforme.

Avant de remonter la lame et l'adaptateur de lame, lubrifiez le vilebrequin du moteur et la surface intérieure de l'adaptateur de lame avec de l'huile légère. Installez l'adaptateur de lame sur le vilebrequin. Reportez-vous aux figures 18A/18B/18C. Placez la lame avec le numéro de pièce face à l'adaptateur. Alignez la rondelle sur la lame et insérez le boulon hexagonal. Serrez le boulon hexagonal au couple indiqué ci-dessous :

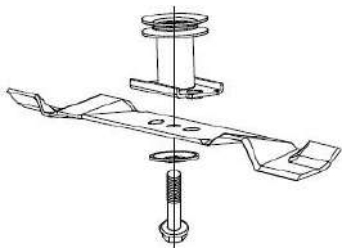


Fig. 18A (Autotractée)

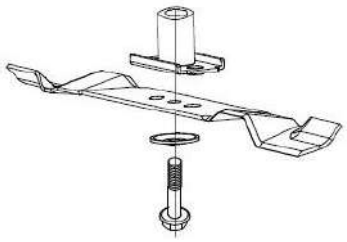


Fig 18B (Poussée)



Fig 18C

10.3 COUPLE DE MONTAGE DE LA LAME

Boulon Central **40-45 Nm,** pour assurer un fonctionnement sans risque de votre machine. Il faut vérifier périodiquement que TOUS les écrous et boulons sont bien serrés.

Après une utilisation prolongée, en particulier dans un sol sableux, la lame s'use et perd une partie de sa forme d'origine. L'efficacité de coupe sera réduite et la lame devra être remplacée. La remplacer par une lame de rechange approuvée en usine uniquement. Les dommages éventuels résultant d'un déséquilibre de la lame ne sont pas de la responsabilité du fabricant.

Lorsque vous changez la lame, vous devez utiliser le type de lame d'origine indiqué dans la fiche technique. (Pour commander la lame, contactez votre revendeur local.)

10.4 MOTEUR

Reportez-vous au manuel du moteur pour les instructions d'entretien du moteur.

Entretenez l'huile moteur comme indiqué dans le manuel du moteur fourni avec votre machine. Lisez et suivez attentivement les instructions.

Entretenez le filtre à air selon le manuel du moteur dans des conditions normales.

Nettoyez après quelques heures dans des conditions extrêmement poussiéreuses. Si le moteur fonctionne mal ou est noyé cela indique généralement que le filtre à air doit être entretenu.

Pour entretenir le filtre à air, reportez-vous au manuel du moteur fourni avec votre machine.

La bougie d'allumage doit être nettoyée et l'écartement réglé une fois par saison. Le remplacement de la bougie d'allumage est recommandé au début de chaque saison de tonte ; vérifiez le manuel du moteur pour le type de bougie et les spécifications de l'écart corrects.

Nettoyez le moteur régulièrement avec un chiffon ou une brosse. Gardez le système de refroidissement (zone du boîtier du ventilateur) propre pour permettre une bonne circulation de l'air, ce qui est essentiel aux performances et à la durée de vie du moteur. Assurez-vous d'enlever toute l'herbe, la saleté et les débris combustibles de la zone du silencieux.

11. CONSIGNES DE STOCKAGE (HORS SAISON)

Les mesures suivantes doivent être prises pour préparer la tondeuse à gazon pour le stockage.

1. Videz le réservoir après la dernière tonte de la saison.

a) Videz le réservoir d'essence avec une pompe aspirante.

⚠ **ATTENTION !** Ne vidangez pas l'essence dans des pièces fermées, à proximité d'une flamme, etc. Ne fumez pas ! Les vapeurs d'essence peuvent provoquer une explosion ou un incendie.

b) Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus l'essence restante et qu'il cale ; cette opération est très importante, sinon, la tondeuse sera très difficile à redémarrer après une longue période de stockage.

c) Retirez la bougie d'allumage. Utilisez un bidon à huile pour verser env. 20 ml d'huile dans la chambre de combustion. Faites fonctionner le démarreur pour répartir uniformément l'huile dans la chambre de combustion. Replacez la bougie d'allumage

2. Nettoyez et graissez soigneusement la tondeuse comme décrit ci-dessus dans la section « Lubrification ».

3. Graissez légèrement la lame pour éviter la corrosion.

4. Rangez la tondeuse à gazon dans un endroit sec, propre et protégé du gel, hors de portée des personnes non autorisées.

ATTENTION ! Le moteur doit avoir complètement refroidi avant de ranger la tondeuse à gazon.

REMARQUE : - Lors du stockage de tout type d'équipement motorisé dans un hangar de stockage non ventilé ou de matériel.

- Des précautions doivent être prises pour protéger l'équipement de la rouille. À l'aide d'une huile légère ou à base de silicone, enduisez l'équipement, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles.
- Veillez à ne pas tordre ou plier les câbles.
- Si le câble de démarrage est déconnecté du guide-câble sur la poignée, déconnectez et mettez à la masse le fil de la bougie, enfoncez la poignée de commande de la lame et retirez lentement le câble de démarrage du moteur. Glissez le câble de démarrage dans le boulon de guidage du câble sur la poignée.

Transport

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Débranchez ensuite le fil de la bougie et videz le réservoir de carburant conformément aux instructions du manuel du moteur. Veillez à ne pas tordre ou endommager la lame lorsque vous poussez la tondeuse à gazon sur des obstacles.

Sécurisez la tondeuse pendant le transport pour éviter la perte de carburant, les dommages ou les blessures.

12. DÉPANNAGES

PROBLÈME	**CAUSE PROBABLE**	**SOLUTIONS**
Moteur à essence Ne démarre pas.	Le réservoir de carburant est vide.	Remplir le réservoir de carburant : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyer l'élément de filtre à air : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
	Bougie d'allumage desserrée.	Serrer la bougie à en appliquant 20-25 Nm de couple.
	Le fil de la bougie d'allumage est desserré ou déconnecté de la bougie.	Installer le fil de bougie d'allumage sur la bougie d'allumage.
	L'écartement de la bougie d'allumage est incorrect.	Réglez l'écartement des électrodes entre 0,7 et 0,8 mm.
	Bougie défectueuse.	Installez une nouvelle bougie avec un écartement correct : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
	La pompe à air du carburateur ne pompe pas	Actionner la pompe à air 1 à 3 fois.
	Module d'allumage défectueux.	Contactez votre réparateur.
Moteur difficile à démarrer ou perte de puissance.	Poussière, eau ou réservoir de carburant encrassé.	Vidanger le carburant et nettoyer le réservoir. Remplir le réservoir avec du carburant propre et neuf.
	Le trou de ventilation dans le bouchon du réservoir de carburant est bouché.	Nettoyer ou remplacer le bouchon du réservoir de carburant.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyer l'élément de filtre à air
Fonctionnement irrégulier du moteur.	Bougie défectueuse.	Installez une nouvelle bougie avec un écartement correct : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
	L'écartement de la bougie d'allumage est incorrect.	Réglez l'écartement des électrodes entre 0,7 et 0,8 mm.
	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyer l'élément de filtre à air : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
Ralenti du moteur irrégulier.	L'élément du filtre à air est sale.	Nettoyer l'élément de filtre à air : reportez-vous au MANUEL DU MOTEUR.
	Les fentes d'air dans le carénage du moteur sont bloquées.	Retirez les débris des fentes.
	Les ailettes de refroidissement et	Enlevez les débris des ailettes de refroidissement et des passages

	les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont bloqués.	d'air.
Ratés du moteur à haut régime.	L'écartement des électrodes de la bougie d'allumage est trop étroit.	Réglez l'écartement des électrodes entre 0,7 et 0,8 mm.
Surchauffe du moteur	Le débit d'air de refroidissement est limité.	Enlevez tous les débris des fentes dans le boîtier moteur, le ventilateur, les passages d'air.
	Mauvaise bougie d'allumage.	Installez une bougie d'allumage d'origine et les ailettes de refroidissement sur le moteur.
La tondeuse vibre anormalement	La lame n'est pas fixée correctement.	Visser la lame.
	La lame n'est pas équilibrée correctement.	Équilibrer la lame.

13. GARANTIE

1. La garantie s'applique à tous les défauts de matériaux et de fabrication qui peuvent survenir dans tous les pays. Aucune autre réclamation n'est possible, de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, relative aux personnes et/ou aux matériels.
2. En cas de problème ou de défaut, vous devez d'abord toujours consulter votre revendeur. Dans la plupart des cas, le revendeur sera en mesure de résoudre le problème ou de corriger le défaut.
3. Les réparations ou le remplacement de pièces ne prolongeront pas la période de garantie d'origine.
4. Les défauts résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une usure ne sont pas couverts par la garantie.
5. Votre réclamation au titre de la garantie ne pourra pas être traitée dans les cas suivants :
   - Utilisation ou montage incorrect(e) ou interdit(e) ;
   - Utilisation de pièces de rechange non d'origine ;
   - Utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par le fabricant ;
   - Dommage causé par des influences extérieures ou des corps étrangers tels que du sable ou des pierres ;
   - Dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions ;
   - Usure normale des consommables, tels que les courroies d'entraînement, les roues, les lames, les boulons de sécurité et les fils ;
   - Usure normale.
6. L'acheteur est protégé par sa propre législation nationale. Les droits de l'acheteur prévus par les lois nationales de son propre pays ne sont en aucun cas limités par cette garantie.

14. ENVIRONNEMENT



Pour les pays de l'UE uniquement

Ne jetez jamais d'outils électriques avec vos ordures ménagères.

En conformité avec la directive européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition dans les législations nationales, les outils électriques usagés doivent être séparés des autres déchets et éliminés de manière écoresponsable en les déposant par exemple dans une déchetterie locale pour qu'ils soient recyclés.

Le recyclage solution alternative à la demande de retour :

Au lieu de retourner un équipement électrique au fabricant, son propriétaire doit s'assurer de l'éliminer correctement s'il ne souhaite plus le conserver. L'équipement peut être déposé dans un point de collecte approprié pour son recyclage en conformité avec les réglementations nationales relatives au recyclage et à l'élimination des déchets. Cela ne s'applique pas aux accessoires ou dispositifs sans composants électriques de l'équipement usagé.

La réimpression ou la reproduction par tout autre moyen, en tout ou en partie, de la documentation et des documents accompagnant les produits n'est autorisée qu'avec le consentement exprès de ZHEJIANG ZHONGJIAN TECHNOLOGY CO., LTD.,

Sous réserve de modifications techniques.

Déclaration CE de conformité

1) **Le fabricant** : Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd. No.10 Mingyuan South AVE, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, 321300, P. R. China
L'importateur: TOPSUN EUROPE SASU
4 rue des Frères Montgolfier, 78710 ROSNY SUR SEINE

déclare que l'équipement suivant est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives CE sur le plan de sa conception et de son type, tel que nous l'avons mis en circulation.

Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

2) Désignation / fonction : Tondeuse à gazon à conducteur marchant

3) Type : TLM-046xx-yyyy-zz
xx: SM or SB or PM or PB;
yyyy: L139 or L123 or H145
zz: 01 or 02 or E1 or E2 or E3 or E4

4) Numéro de série : Veuillez vous reporter à la page de quatrième de couverture

5) Directives CE applicables : Directive sur les machines 2006/42/CE

6) Normes harmonisées utilisées : EN ISO 5395-1:2013+A1, EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

7) Autres normes / spécifications techniques utilisées EN ISO 14982:2009

8) Directives CE supplémentaires utilisées : Directive CEM 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes et la réception par type pour les moteurs à combustion interne destinés aux engins

mobiles non routiers et
Règlement délégué de la Commission
(UE) 2017/654 modifié par (UE) 2018/989
(UE) 2017/655 modifié par (UE) 2018/987
Règlement d'application de la Commission
(UE) 2017/656 modifié par (UE) 2018/988
Directive en matière d'émissions sonores 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments
2011/65/UE en tant que Directive modifiée relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

9) Homologation CE de type AM 50566753 0001/ TÜV Rheinland LGA Products GmbH/ Tillystraße 2 D - 90431 Nuremberg, Allemagne

Modèles	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd}	Modèles	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd}
TLM-046PM-L139-01 TLM-046SM-L139-01 TLM-046SM-L139-02 TLM-046PM-L139-E3	92.81 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-L139-01 TLM-046SB-L139-01 TLM-046SB-L139-02 TLM-046PB-L139-E3	92.69 dB(A)	96 dB(A)

TLM-046SM-L139-E3 TLM-046SM-L139-E4			TLM-046SB-L139-E3 TLM-046SB-L139-E4		
TLM-046PM-L123-01 TLM-046SM-L123-01 TLM-046SM-L123-02	92.29 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-L123-01 TLM-046SB-L123-01 TLM-046SB-L123-02	92.23 dB(A)	96 dB(A)
TLM-046PM-H145-01 TLM-046SM-H145-01 TLM-046SM-H145-02	92.48 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-H145-01 TLM-046SB-H145-01 TLM-046SB-H145-02	92.21 dB(A)	96 dB(A)

Méthode d'évaluation de la conformité énoncée dans l'Annexe VI/ Directives 2000/14/CE et 2005/88/CE

10) **Le fabricant :**

Date / Lieu / Nom / Signature autorisée : Fonction du signataire :

2024-11-06, Yongkang,Yang Haiyue



Ingénieur en chef

11） **L'importateur :**

Date /Lieu/Nom/ Signature autorisée : Titre du signataire :

2024-11-06/ Rosny sur seine, Li Weifeng Président



Déclaration CE de conformité

1) **Le fabricant** : Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd. No.10 Mingyuan South AVE, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, 321300, P. R. China
L'importateur: TOPSUN EUROPE SASU
4 rue des Frères Montgolfier, 78710 ROSNY SUR SEINE

déclare que l'équipement suivant est conforme aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives CE sur le plan de sa conception et de son type, tel que nous l'avons mis en circulation.

Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et/ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

2) Désignation / fonction : Tondeuse à gazon à conducteur marchant

3) Type : TLM-051xx-yyyy-zz
xx: SM or SB or PM or PB;
yyyy: L196 or L166 or H170
zz: 01 or 02 or E1 or E2 or E3 or E4

4) Numéro de série : Veuillez vous reporter à la page de quatrième de couverture

5) Directives CE applicables : Directive sur les machines 2006/42/CE

6) Normes harmonisées utilisées : EN ISO 5395-1:2013+A1, EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

7) Autres normes / spécifications techniques utilisées : EN ISO 14982:2009

8) Directives CE supplémentaires utilisées : Directive CEM 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique
Règlement (UE) 2016/1628 relatif aux exigences concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes et la réception par type pour les moteurs à combustion interne destinés aux engins

mobiles non routiers et
Règlement délégué de la Commission
(UE) 2017/654 modifié par (UE) 2018/989
(UE) 2017/655 modifié par (UE) 2018/987
Règlement d'application de la Commission
(UE) 2017/656 modifié par (UE) 2018/988
Directive en matière d'émissions sonores 2000/14/CE modifiée par la Directive 2005/88/CE relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments
2011/65/UE en tant que Directive modifiée relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

9) Homologation CE de type AM 50566769 0001/ TÜV Rheinland LGA Products GmbH/ Tillystraße 2 D - 90431 Nuremberg, Allemagne

Modèles	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd}	Modèles	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA}	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WAd}
TLM-051PM-L196-01	95.54 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-L196-01	94.96	98 dB(A)

TLM-051SM-L196-01			TLM-051SB-L196-01	dB(A)	
TLM-051PM-L166-01 TLM-051SM-L166-01 TLM-051SM-L166-02 TLM-051PM-L166-E3 TLM-051SM-L166-E3 TLM-051SM-L166-E4	93.58 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-L166-01, TLM-051SB-L166-01, TLM-051SB-L166-02, TLM-051PB-L166-E3, TLM-051SB-L166-E3, TLM-051SB-L166-E4	93.53 dB(A)	98 dB(A)
TLM-051PM-H170-01 TLM-051SM-H170-01 TLM-051SM-H170-02	93.3 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-H170-01 TLM-051SB-H170-01 TLM-051SB-H170-02	93.3 dB(A)	98 dB(A)

Méthode d'évaluation de la conformité énoncée dans l'Annexe VI/ Directives 2000/14/CE et 2005/88/CE

10) Le fabricant :

Date / Lieu / Nom / Signature autorisée : Fonction du signataire :

2024-11-06, Yongkang, Yang Haiyue



_____ Ingénieur en chef

11）**L'importateur :**

Date /Lieu/Nom/ Signature autorisée : Titre du signataire :

2024-11-06/ Rosny sur seine, Li Weifeng Président

_____ _____ _____



Intended use

The equipment may only be used for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

The petrol lawn mower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawn mower refers an annual operating time generally not exceeding that of 40hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.
The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the lawn mower is properly used and maintained. The instructions contain valuable information on operating, maintenance and servicing conditions.

Important! Due to the high risk of bodily injury to the user, the lawn mower may not be used to trim bushes, hedges or shrubs, to cut scaling vegetation, planted roofs, or balcony-grown grass, to clean (suck up) dirt and debris off walkways, or to chop up tree or hedge clippings. Moreover, the lawn mower may not be used as a power cultivator to level out high areas
such as molehills.
For safety reasons, the lawn mower may not be used as a drive unit for other work tools or toolkits of any kind.

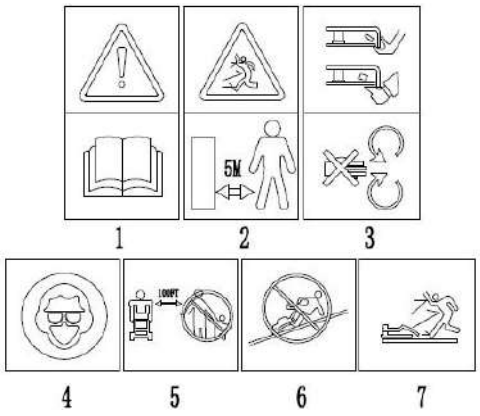
CONTENTS

SECTION 1 SYMBOLS MARKED ON THE PRODUCT..... 3
SECTION 2 GENERAL SAFETY RULES..... 3
SECTION 3 PARTS DESCRIPTION.....6
SECTION 4 TECHNICAL DATA.....7
SECTION 5 ASSEMBLY..... 9
SECTION 6 “3 IN 1”.....10
SECTION 7 OPERATION INSTRUCTIONS.....11
SECTION 8 MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....15
SECTION 9 LUBRICATION INSTRUCTIONS.....16
SECTION 10 CLEANING.....17
SECTION 11 STORAGE INSTRUCTIONS (OFF SEASON).....18
SECTION 12 TROUBLE SHOOTING GUIDE.....18
SECTION 13 WARRANTY.....19
SECTION 14 ENVIRONMENT..... 19

WARNING：

For your own safety please read this manual before attempting to operate your new unit. Failure to follow instructions can result in serious personal injury. Spend a few moments to familiarize yourself with your mower before each use.

1. SYMBOLS MARKED ON THE PRODUC



1 Read Operator's Manual!

2 Keep bystanders away!

3 Pay more attention to the operator's hands and feet to avoid injury!

4 When mowing, please wear the glasses and earmuffs plugs to defend the operator him!

5 Keep Bystanders Away 100 feet !

6. Dot not cut grass on slopes greater than 15 degrees!

7. Do not stand around when mowing !

Fig. A



Safety Label Found On Lawn Mower:

KEEP HANDS AND FEET AWAY.

Warning: Keep the safety signs clear and visible on the equipment.

Replace the safety signs if they are missing or illegible.

Fig. B:

2. GENERAL SAFETY RULES

WARNING: When using petrol tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit. Read all these instruction before operating this product and retain these instructions for future reference.

WARNING: This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the lawn mower. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

●The operators must receive proper training in the use, adjustment and operation of the machine, including prohibited operations.

Preparation

●Need to keep bystanders away when mowing.

●While mowing, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals.

●Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects, such as stones, toys, sticks and wires, which can be thrown by the machine;

●WARNING- Petrol is highly flammable.

- store fuel in containers specifically designed for this purpose.
- refuel outdoors only and do not smoke while refueling.
- add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.
- if petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapors have dissipated.
- replace all fuel tank and container caps securely.

●Replace faulty silencers.

●Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Operation

●When moving, wear glasses, earmuffs, tight long-sleeved trousers non-slip boots and other warning words .

●Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.

●Warning! Do not use the lawnmower when there is a risk for lighting.

●In addition to limiting the use time, there are also earmuffs. Gloves can reduce the harm of machine noise vibration to the human body.

●Be careful when using the lawnmower in slopes and near drop-offs, ditches or embankments.

●Mow only in daylight or in good artificial light.

●Avoid operating the equipment in wet grass, where feasible.

●Always be sure of your footing on slopes.

●Walk, never run.

●For wheeled rotary machines, mow across the face of slopes, never up and down.

●Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

●Do not mow excessively on steep slopes.

●Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you.

●Stop the blade(s) if the lawn mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the lawn mower to and from the area to be mowed.

●Never operate the lawn mower with defective guards, or without safety devices, for example deflectors and/or grass catchers, in place.

●Caution: The lawnmower shall not be operated without either the entire grass catcher or self-closing discharge opening guard in place.

●Do not change the engine governor settings or overspeed, the gasoline engine rotate speed is 2900r/min.

●Do not alter or tamper with any sealed adjustment for the engine speed control.

●The lawnmower safety systems or features shall not be tampered with or disabled.

●Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).

●Do not tilt the lawn mower when starting the engine.

●Do not start the engine when standing in front of the discharge chute.

●Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.

●Never pick up or carry a lawn mower while the engine is running.

●Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key.

- before clearing blockages or unclogging chute.
- before checking, cleaning or working on the lawn mower.
- after striking a foreign object. Inspect the lawnmower for damage and make repairs before restarting and operating the lawn mower.
- If lawn mower starts to vibrate abnormally (check immediately).

●Stop the engine and disconnect the spark plug wire, make sure that all moving parts have come to a complete stop and, where a key is fitted remove the key.

- Whenever you leave the lawn mower.
- Before refueling.

Maintenance and storage

●Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment are in safe working condition.

●Never store the equipment with petrol in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.

●Allow the engine to cool before storing in any enclosure . Clean and maintain the lawnmower before storage.

●To reduce the fire hazard, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.

●Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.

●Replace worn or damaged parts for safety.

●If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.

●Improper maintenance, use of non-conforming replacement components, or the removal or modification of safety components can damage the lawnmower and injure the operators seriously.

●Only use the recommended blades and spare parts by the manufacturer. The use of non-genuine parts can damage the machine and injure the operators. Keep the lawnmower in good working condition.

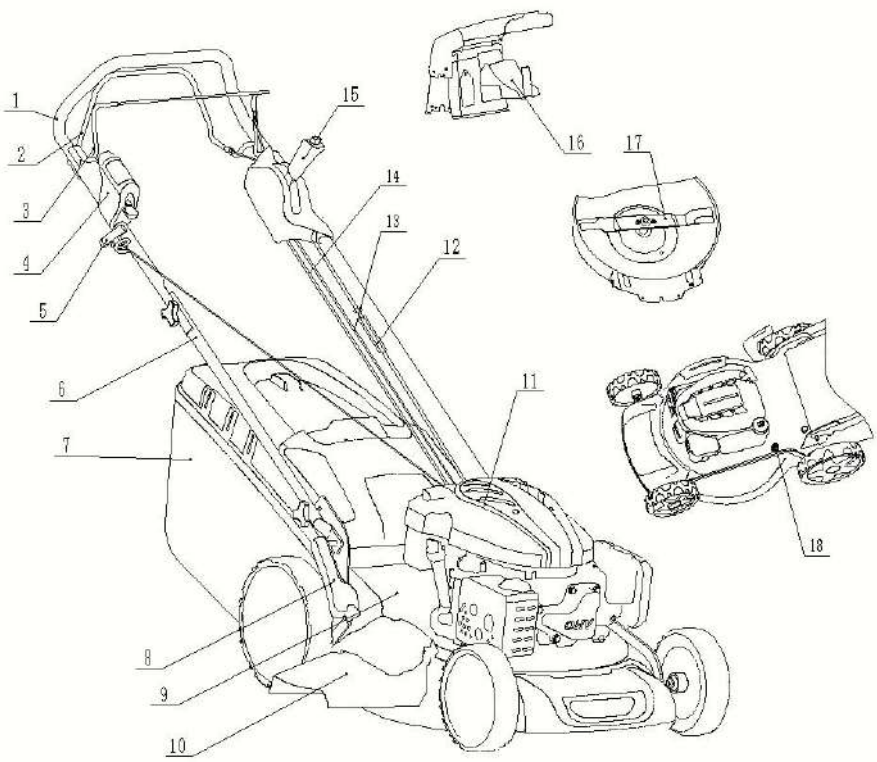
●If the blade stopping device doesn't work, please contact service center for help.

**Warning:** Do not touch rotating blade.

**Warning:** Refuel in a well ventilated area with the engine stopped.

**Warning:** If the mower is started by electricity The key be removed when it is used up.

3. PARTS DESCRIPTION

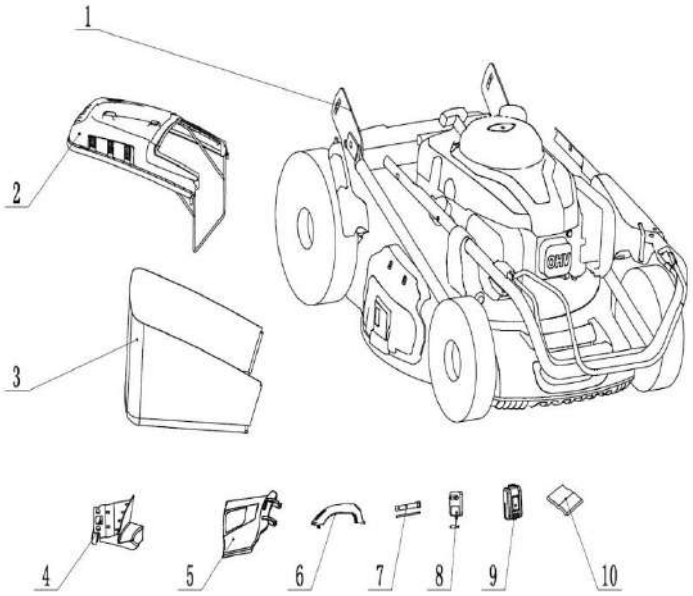


1.Upper handle
2. Drive lever (if equipped)
3. Brake lever
4. Electric start switch (if equipped)
5. Starter handle (if equipped)
6. lower handle
7.Grass catcher
8.Height adjusting lever
9.Deck
10. Side discharge chute (if equipped)
11.Gasoline engine
12. Variable speed cable (if equipped)
13. Flameout cable
14. Walking cable (if equipped)
15.Variable speed handle (if equipped)
16. Chute flap
17. Blade
18. Water nozzle

Fig 1

3.1 Unpacking

1 When unpacking the machine take care to gather all individual parts and fittings, and don not damage the desk cutting when taking the machine off the pallet.



1 Lawn mower
2 Frame
3 Grass catcher
4 Chute flap
5 Side discharge chute (if equipped)
6 Handle of catcher bag (screw st5*16 1pc)
7 Spark plug tool
8 Battery charger (if equipped)
9 Battery bag (if equipped)
10 Instruction manual

4. TECHNICAL DATA

Model	TLM0-46SB-L123-01	TLM-046SM-L139-01	TLM-046SM-L139-E3	TLM-046SM-H145-01
Engine type	LC1P65FE-3 (123CC)	LC1P65FE (139CC)	LC1P65FE (139CC)	GCV145 (145CC)
Nominal power kW/2900rpm	1.9kW	2.3kW	2.3kW	2.1kW
Self-propelled	NO	Yes	Yes	Yes
Blade identification	ZJ TLM046 P/N : 20075015			
Blade width	457mm			
Rated speed	2900 min			
Grass catcher capacity	65L			
Height adjustment:	25~75mm, 7 position			
Net Weight	30.9kg	30.7kg	33kg	33.8kg
Gross weight kg	36.1kg	35.9kg	38.2kg	39kg
Tank volume	0.9 L			1.1 L
Oil capacity	0.5 L			0.4 L
Varisble speed mower Km/h	N/A		N/A	
Non-variable self-sropelled speed Km/h	3.6km/h		3.6km/h	
Measured sound power level Guaranteed sound power level (According to 2000/14/EC)	92.23 db(A) K_{wA} =2.57 db(A) 96 db(A)	92.81 db(A) K_{wA} =2.39 db(A) 96 db(A)		92.48 db(A) K_{wA} =1.61 db(A) 96 db(A)
Vibration (According to EN ISO 5395-1 Annex G & EN ISO 5395-2)	5.12/4.46 m/S^2 (left /right handle)	3.977/4.019 m/S^2 (left /right handle)		4.69/5.04 m/S^2 (left /right handle)

Model	TLM-051SM-L166-01	TLM-051SM-H170-01	TLM051SM-L166-E4
Engine type	LC1P65FE-2 (166CC)	GCV170 (166CC)	LC1P65FE-2 (166CC)
Nominal power kW/2900rpm	2.7kW	2.4kW	2.7kW
Self-propelled	Yes		
Blade identification	ZJ TLM051 P/N : 20074884		
Blade width	510mm		
Rated speed	2900min		
Grass catcher capacity	65L		
Height adjustment:	25~75mm, 7 position		
Weight	32.5kg	35.4 kg	35.5kg
Gross weight kg	36.7kg	40.6 kg	38.1kg
Tank volume L	1.0L	1.1 L	1.0L
Oil capacity L	0.5L	0.4 L	0.5L
Varisble speed mower km/h	N/A	3.6km/h	2.8km/h - 3.8km/h
Non-variable self-sropelled speed km/h	3.6km/h	N/A	N/A
Measured sound power level Guaranteed sound power level (According to 2000/14/EC)	93.58 db(A) K_{wA} =2.48 db(A) 98 db(A)	93.3 db(A) K_{wA} =2.45 db(A) 98 db(A)	93.58 db(A) K_{wA} =2.48 db(A) 98 db(A)
Vibration (According to EN ISO 5395-1 Annex G & EN ISO 5395-2)	4.86/5.3 m/S^2 (left /right handle)	max. 5.93m/s^2 K=0.15 m/s^2	4.86/5.3 m/S^2 (left /right handle)

5. ASSEMBLY

5.1 FOLDING HANDLE

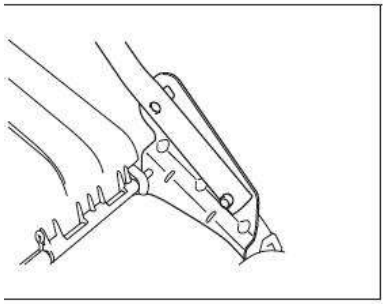


Fig.2A

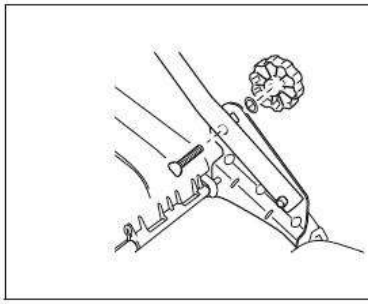


Fig.2B

1. Use the bolt, washer and locking knob to fix the lower handlebars into the unit body. (Fig. 2A/2B)

5.2 FIXING THE UPPER HANDLE

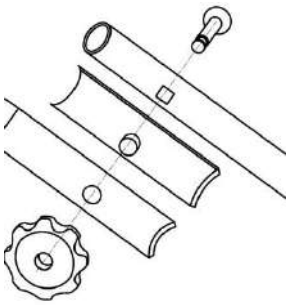


Fig.3A

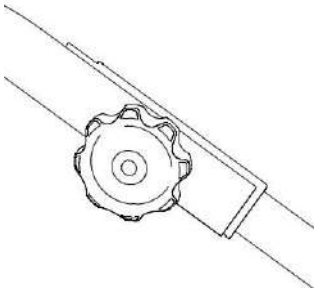


Fig. 3B

A). Use bolts to pass through the upper and lower hand and the insulating sleeve in turn according to the Fig.3A;
B). Tighten the knob to connect the upper and lower handrail. Fig.3B

5.3 MOUNTING AND DISMOUNTING THE GRASS CATCHER

1. To fit: lift the rear discharge guard and fit the grass catcher. (Fig. 4A/4B/4C)
2. To remove: Lift rear discharge guard, put in the grass catcher.

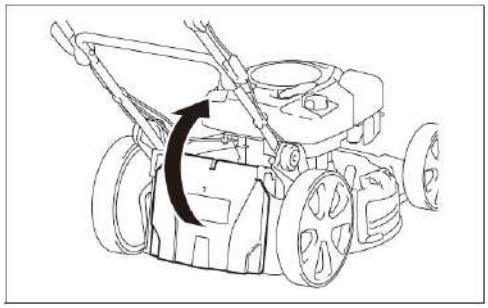


Fig.4A

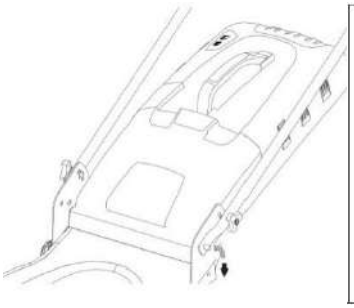


Fig.4B

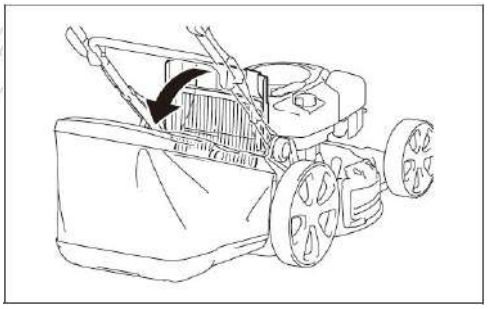
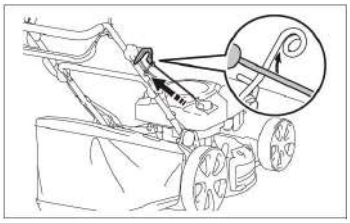


Fig.4C

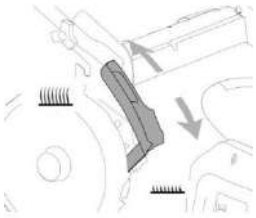
5.4 STARTER HANDLE

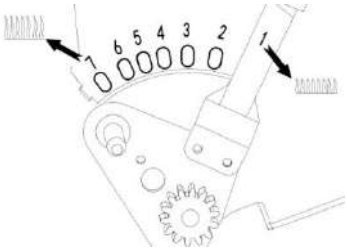


Move the starter handle from the engine to the rope guide. Fig.5

Fig.5

5.5 HEIGHT OF CUT





Apply outward pressure to disengage lever from rack.
Move lever forward or back to adjust height. (Fig.6A/6B)

Fig. 6A Fig. 6B

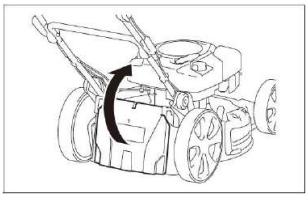
6. “3 IN 1” FEATURE DESCRIPTION

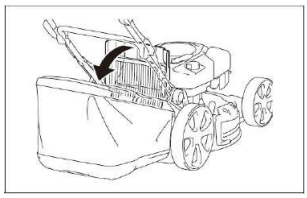
6.1 Grass collector function:

6.1.1.Lift the rear discharge guard, assemble the grass catcher. 7A/ 7B

6.1.2.ake sure that the side discharge guard is lowered and blocked by the safety lever；Fig. 7C

6.1.3.Start the engine, and go to work.





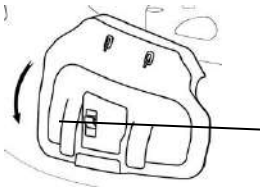


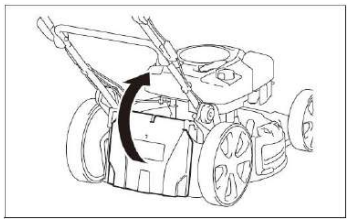
Fig. 7A Fig. 7B Fig. 7C

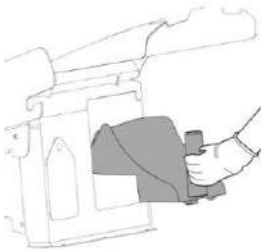
6.2 The side discharge function (if applicable) :

6.2.1. Turn the Rear protective plate, assemble the chute flap and close the rear discharge guard; Fig. 8A/B/C.

6.2.2. Push the safety lever slightly and open the side discharge guard, Insert the side discharge chute; Fig. 8D/E/F

6.2.3. Start the engine, and go to work.





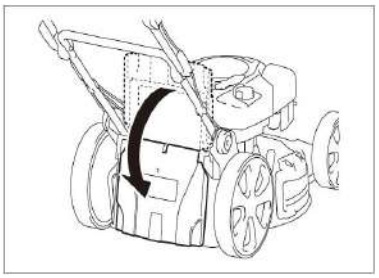
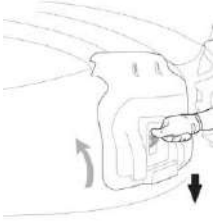
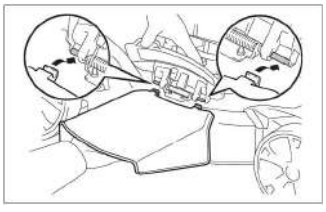


Fig. 8A Fig. 8B Fig. 8C





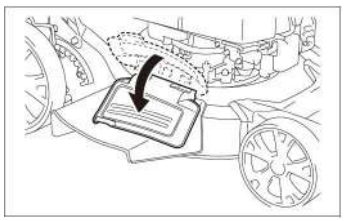


Fig. 8D Fig. 8E Fig. 8F

6.3 Mulching function:

6.3.1. Lift the rear discharge guard, assemble the chute flap and close the rear discharge guard; Fig.9A/B/C

6.3.2 On models with a side discharge: make sure that the side discharge guard is lowered and blocked by the safety lever; Fig. 9D

6.3.3. Start the gasoline engine, and go to work.

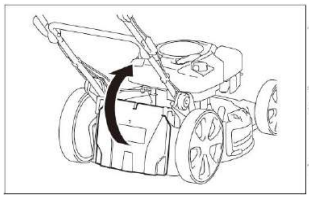


Fig. 9A

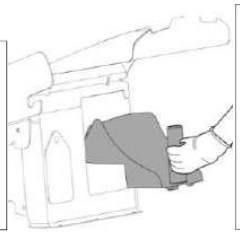


Fig. 9B

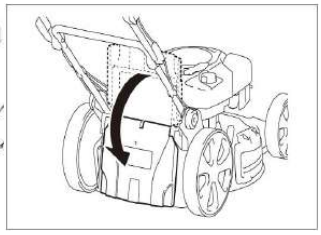


Fig. 9C

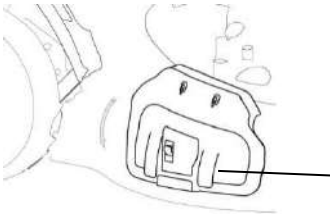


Fig.9D

Remark :The 3-in1 feature is only available for TLM046/051/053SM series mower.

WARNING: The above operations must be carried out with the engine stopped.

7. OPERATING INSTRUCTIONS

7.1 BEFORE STARTING

CAUTION: This engine is shipped from factory without oil. Check oil level before starting engine. If you start the engine without oil, the engine will be damaged beyond repair and will not be covered under warranty.

Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position. Fig.10A/10B/10C.

Remove the oil filler cap/dipstick and wipe it clean.

Insert the oil filler cap/dipstick into the oil filler neck as shown, but do not screw it in, then remove it to check the oil level.

If the oil level is near or below the lower limit mark on the dipstick, fill with the recommended oil to the upper limit mark.

Do not overfill.

Reinstall the oil filler cap/dipstick.

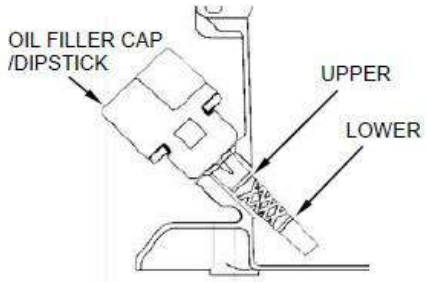


Fig.10A

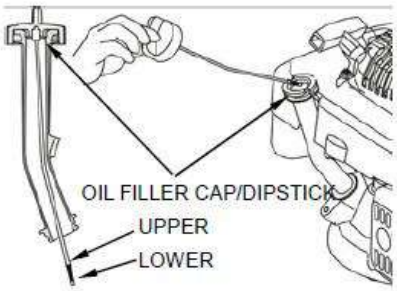


Fig.10B

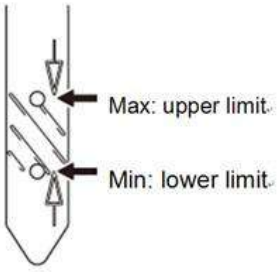


Fig. 10C

WARNING! Petrol is highly flammable.

Store fuel in containers specifically designed for this purpose.

Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refueling or handling fuel.

Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.

If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapors have dissipated.

Replace all fuel tanks and container caps securely.

Before tipping the lawn mower to maintain the blade or drain oil, remove fuel from tank.

WARNING: Never fill fuel indoors, with engine running or until the engine has been allowed to cool for at least 15 minutes after running.

7.2 To start engine

1. When starting cool engine，please press the air pump 1 to 3 times , Fig .11A
2. Pull the engine brake lever towards the handle；Fig.11B.
3. Grab hold of the starter handgrip and tug the starter cable firmly to start the engine, at this point ,the blade rotates with the gasoline engine ; Fig.11C
4. Push the drive lever, so the mower will drive which can be speeds from 3.6km/h (no variable speed system).Fig.11D
   If the mower has equipped a multi-pole variable speed system which can be speeds from 2.8km/h to 3.8km/h .Fig.11E
5. The variable speed handle can change the travel speed of the mower. Fig.11E
6. If you stop working or start engine, please put the variable speed handle in the . Fig .11F

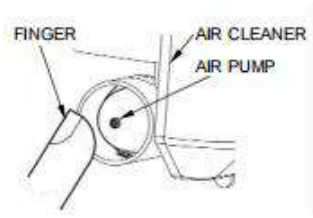


Fig. 11A

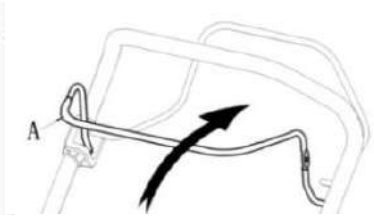


Fig.11B

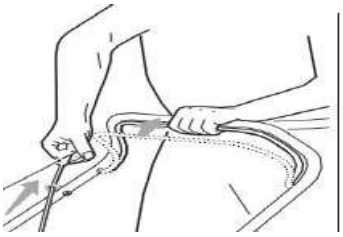


Fig.11C



Fig.11D

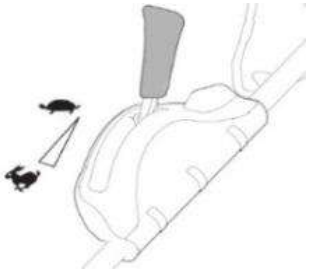


Fig.11E



Fig.11F

Special reminder:

1 Press the air pump 1-3 times when you starting the cold engine.

2 If the start of the hot engine after work can be started directly, dot not press the air pump or press the air pump once.

7.3 Electric engine start:

7.3.1. How to mount the battery pack

λ Align the battery slot to the slide way of battery seat；

λ Push the battery downward along the slide way；

λ When a “tick” sound is heard, that means the battery is put in correct position;

7.3.2 Start mower operation

1. Insert the key；Fig.12A
2. Pull the engine brake lever towards handle; Fig.12B
3. Press and hold the starter button until the engine switches on, and release the starter button immediately; Fig.12C
4. Push the drive lever so the mower will drive;Fig.12E
5. Start to mowing.
6. The key must be removed after use to prevent children from operating, which may cause injury。Fig.12F

Caution：If the battery is not in correct position in operation, the battery seat can generate a lot of heat, or even spark；
Start time do not exceed 5 seconds; The interval is at least 60 seconds. Fig12.D

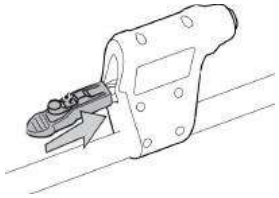


Fig.12A

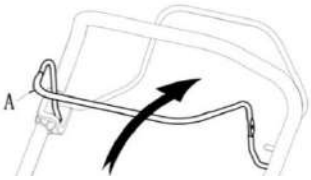


Fig.12B



Fig.12C

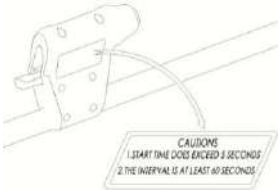


Fig.12D



Fig. 12E

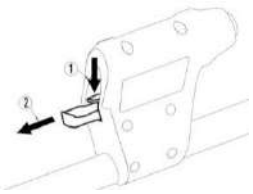


Fig.12F

Warning! In order to avoid any unintentional start-ups of the lawn mower, it comes equipped with an engine brake which must be pulled back before the engine can be started. When the engine control lever is released it must return to its initial position, at which point the engine automatically switches off.

Note: Engine brake (brake lever): Use the lever to stop the engine. When you release the lever the engine and the blade stop automatically. To mow, hold the lever in the working position. Before you start to mow, check the start/stop lever several times to be sure that it is working properly. Ensure that the tension cable can be smoothly operated (i.e. is not catching or kinking in any way)

7.4 TO STOP ENGINE

CAUTION: The blade continues to rotate for a few seconds after the engine is shut off.

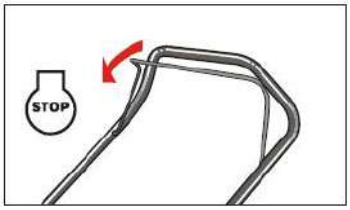


Fig.13

1. Release the brake lever to stop the engine and blade. (Fig.13)
2. Disconnect and ground the spark plug wire as instructed in the separate engine manual to prevent accidental starting while equipment is unattended.

CAUTION: your mower is designed to cut normal residential grass of a height no more than 250mm.

Do not attempt to mow through unusually tall dry or wet grass (e.g., pasture) or piles of dry leaves. Debris may build up on the mower deck or contact the engine exhaust presenting a potential fire hazard.

7.5 FOR THE BEST RESULTS WHEN MOWING

Clear lawn of debris. Be sure that the lawn is clear of stones, sticks, wire or other foreign objects which could be accidentally thrown out by the mower in any direction and cause serious personal injury to the operator and others as well as damage to property and surrounding objects. Do not cut wet grass. For effective mowing do not cut wet grass because it tends to stick to the underside of the deck preventing proper mowing of the grass clippings. Cut no more than 1/3 the length of the grass. The recommended cut for mowing is 1/3 the length of the grass. Ground speed will need to be adjusted so the clippings can be dispersed evenly into the lawn. For especially heavy cutting in thick grass it may be necessary to use one of the slowest speeds in order to get a clean well mowed cut. When mowing long grass you may have to cut the lawn in two passes, lowering the blade another 1/3 of the length for the second cut and perhaps cutting in a different pattern than was used the first time. Overlapping the cut a little on each pass will also help to clean up any stray clippings left on the lawn. The mower should always be operated at full throttle to get the best cut and allow it to do the most effective job of mowing. Clean underside of deck. Be certain to clean the underside of the cutting deck after

each use to avoid a build-up of grass, which would prevent proper mulching. Mowing leaves. The mowing of leaves can also be beneficial to your lawn. When mowing leaves make sure they are dry and are not laying too thick on the lawn. Do not wait for all the leaves to be off the trees before you mow.

WARNING: if you strike a foreign object, stop the engine. Remove wire from spark plug, thoroughly inspect the mower for any damage and repair the damage before restarting and operating the mower. Extensive vibration of the mower during operation is an indication of damage. The unit should be promptly inspected and repaired.

7.6 GRASS CATCHER

There is a level indicator on the top of the grass catcher that shows whether the catcher is empty or full :

- The level indicator inflates if the catcher is not full during the moving. (Fig. 14B)
- If the catcher is full, the indicator collapses; once this happens, stop moving immediately and empty the catcher, make sure it is clean and ensure its meshwork is ventilated. (Fig. 14A)

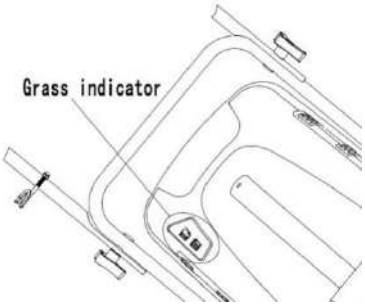


Fig. 14A

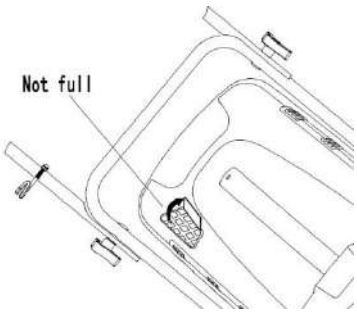


Fig. 14B

IMPORTANT:

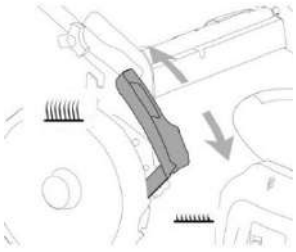
If the position of indicator opening is very dirty, the indicator will not inflate-in this case, clean the position of indicator opening immediately.

7.7 DECK

The underside of the mower deck should be cleaned after each use to prevent a buildup of grass clippings, leaves, dirt or other matter. If this debris is allowed to accumulate, it will invite rust and corrosion, and may prevent proper mulching. The deck may be cleaned by tilting the mower and scraping clean with a suitable tool (make certain the spark plug wire is disconnected).

7.8 HEIGHT ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

CAUTION: Do not at any time make any adjustment to lawnmower without first stopping the engine and disconnecting the spark plug wire.



CAUTION: before changing mowing height, stop mower and disconnect spark plug cable.

Your mower is equipped with a central height adjustment lever offering 7 height positions.

The height (the blade to the ground) can be adjusted from 25mm to 75mm (7 height positions). (Fig.15)

The lowest adjustment：25mm (position 1),the highest adjustment：75mm (position 7).

1. Stop mower before changing mower cutting height.

To change the height of cut, squeeze adjuster lever toward the wheel, moving up or down to selected height.

Fig.15

8. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

8.1 SPARK PLUG

Use only original replacement spark plug. For best results, replace the spark plug every 100 hours of use.

8.2 BRAKE PADS

Check and/or replace the engine brake pads in service agent regularly, only original parts can be used as replacement.

8.3 BELT TENSIONING MECHANISM

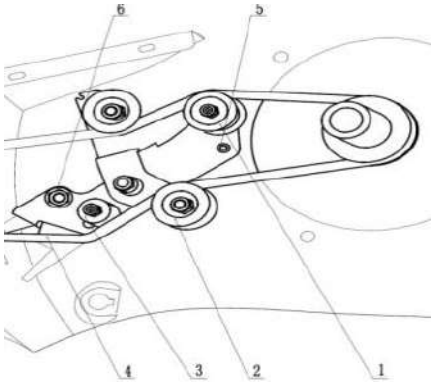
Belt tensioning mechanism maintenance : The tensioning mechanism should be maintained every year after the mower is used. The maintenance contents are as follows. Fig .16

1) Remove the belt guard .inspect the belt for excessive wear .replace if worn.

2) Check whether the tension pulley and fixed tensioning wheel (tensioning bearing) are damaged, whether the rotation is flexible, and replace it if damaged.

3) Check whether the fastening bolts or nuts are loose .if so, please tighten it. If necessary, apply the thread glue.

4) Check for looseness of No5 and No6. If so , please tighten it.



1. Fixed tensioning wheel
2. Tension pulley
3. Tension bearing
4. Belt
5. bolt -M8
6 .Nut -M8

Fig .16

8.4 Speed change cable adjustment:

If the various speed handle in the lowest speed position and it feels that the handle cable has no pulling force, indicating that the cable cap is too big and needs to be adjusted. The adjustment method is follows:

1) Place the various speed handle in the position indicated  (the position of lowest speed); Fig.17A

2) Use the wrench to release the M8 screw sleeves until the cable is slightly tensioned and tighten the screw nut.Fig.17B



Fig.17A

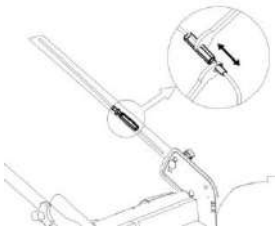


Fig.17B

8.5 lawn mower maintenance：

1.Engine		Before each use	First mouth or 5hrs	Every 3mouth or 25hrs	Every 6 mouths or 50hrs	Every year or 100hrs
Gasoline Engine oil	Check level	○				
	Change		○		○	
Air cleaner	Check	○				
	Clean			○		
	Replace					○
Spark plug	Check_clean				○	
	Replace					○
Valve clearance	Check the adjustment			○		○
Fuel line	Check	Every 2 years ○				
2. MACHINE						
Check the blade ,fastening bolt and blade sharpness				○		
Re place the blade						○
Check the belt				○		
Replace the belt					○	
Speed change cable is adjustment				○		
Tensioner inspection					○	
Tensioner replacement		Every 2 years or 100hrs ○				

1) If the machine is operating continuously, replace the belt every 30 hours .
2) If the working environment is dusty ,please clean the air filter once a day.

⚠ Start the engine carefully according to instructions and with feet well away from the blade.

⚠ Do not tilt the lawn mower when starting the engine. Start the mower on a level surface, free of high grass or obstacles.

⚠ Keep hands and feet away from the rotating parts. Do not start the engine when standing in front of the discharge opening.

8.6 If there is no automatic walking function after drive ,maybe it's the belt is stuck by the belt pulley of the gearbox and there is not back in position.

⚠ Troubleshooting methods: With the engine running, running it back and forth from high speed to low speed several times (operate the part 15 in fig.1).

9. LUBRICATION INSTRUCIONS

⚠ **CAUTION:** DISCONNECT SPARK PLUG BEFORE SERVICING.

1. WHEELS-Lubricate the ball bearings in each wheel at least once a season with a light oil.
2. ENGINE-Follow engine manual for lubrication instructions.

10. CLEANING

CAUTION: Do not hose engine. Water can damage engine or contaminate the fuel system.

10.1. Wipe deck with dry cloth.

10.2. Insert the hose and turn on the water tap to clean the lower part of the deck. The position of the water pipe joint is shown in Fig.1 No 20.

CAUTION: Be sure to disconnect and ground the spark plug wire before working on the cutting blade to prevent accidental engine starting. Protect hands by using heavy gloves or a rag to grasp the cutting blades .Tip mower as specified in separate engine manual. Remove the hex bolt and washer which hold the blade and blade adapter to the engine crankshaft. Remove the blade and adapter from the crankshaft.

WARNING: Periodically inspect the blade adapter for cracks, especially if you strike a foreign object. Replace when necessary.

For best results your blade should be sharp. The blade may be re-sharpened by removing it and either grinding or filing the cutting edge keeping as close to the original bevel as possible. It is extremely important that each cutting edge receives an equal amount of grinding to prevent an unbalanced blade. Improper blade balance will result in excessive vibration causing eventual damage to the engine and mower. Be sure to carefully balance blade after sharpening. The blade can be tested for balance by balancing it on a round shaft screwdriver. Remove metal from the heavy side until it balances evenly.

Before reassembling the blade and the blade adapter to the unit, lubricate the engine crankshaft and the inner surface of the blade adapter with light oil. Install the blade adapter on the crankshaft. Refer to figure 18A/18B/18C. Place the blade with the part number facing away from the adapter. Align the washer over the blade and insert the hex bolt. Tighten the hex bolt to the torque listed below:

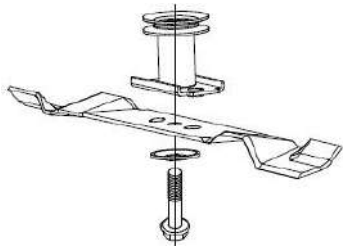


Fig. 18A (Self-propelled)

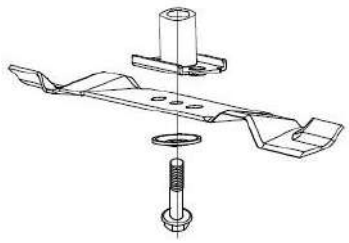


Fig 18B (Push)



Fig 18C

10.3 BLADE MOUNTING TORQUE

Center Bolt **40-45 N.m,** to insure safe operation of your unit. ALL nuts and bolts must be checked periodically for correct tightness.

After prolonged use, especially in sandy soil conditions, the blade will become worn and lose some of the original shape. Cutting efficiency will be reduced and the blade should be replaced. Replace with an approved factory replacement blade only. Possible damage resulting from blade unbalance condition is not the responsibility of the manufacturer.

When you change the blade, must use the original blade type which showed in technical data sheet. (for order the blade, pls. contact your local dealer.)

10.4 ENGINE

Refer to the separate engine manual for engine maintenance instructions.

Maintain engine oil as instructed in the separate engine manual packed with your unit. Read and follow instructions carefully.

Service air cleaner as per separate engine manual under normal conditions.

Clean every few hours under extremely dusty conditions. Poor engine performance and flooding usually indicates that the air cleaner should be serviced.

To service the air cleaner, refer to the separate engine manual packed with your unit.

The spark plug should be cleaned and the gap reset once a season. Spark plug replacement is recommended at the start of each

mowing season; check engine manual for correct plug type and gap specifications.

Clean the engine regularly with a cloth or brush. Keep the cooling system (blower housing area) clean to permit proper air circulation which is essential to engine performance and life. Be certain to remove all grass, dirt and combustible debris from muffler area.

11. STORAGE INSTRUCTIONS (OFF SEASON)

The following steps should be taken to prepare lawn mower for storage.

1. Empty the tank after the last mowing of the season.

a) Empty the petrol tank with a suction pump.

CAUTION! Do not drain the petrol in closed rooms, in close proximity of open fire, etc. Do not smoke! Petrol fumes can cause explosion or fire.

b) Start the engine and let it run until it has used up all remaining petrol and stalls, this operation is very important, otherwise, placing the mower for long time will mark it very difficult to restart.

c) Remove the spark plug. Use an oilcan to fill approx. 20 ml oil into the combustion chamber. Operate the starter to evenly distribute the oil in the combustion chamber. Replace the spark plug.

2. Clean and grease the lawnmower carefully as described above under “Lubrication”.

3. Slightly grease the cutter to avoid corrosion.

4. Store the lawnmower in a dry, clean and frost-protected place, out of reach of unauthorized persons.

CAUTION! The engine must have completely cooled down before storing the lawnmower.

NOTE: - When storing any type of power equipment in an unventilated or material storage shed.

-Care should be taken to rust-proof the equipment. Using a light oil or silicone, coat the equipment, especially cables and all moving parts.

- Be careful not to bend or kink cables.

- If the starter rope becomes disconnected from rope guide on handle, disconnect and ground the spark plug wire, Depress the blade control handle and pull the starter rope out from engine slowly. Slip the starter rope into the rope guide bolt on handle.

Transport

Turn the engine off and allow the engine to cool down. Then disconnect the spark plug wire and empty the fuel tank according to the instructions in the engine manual. Ensure not to bend or damage the cutter when pushing the lawnmower over obstacles.

Secure the lawnmower during transport to prevent loss of fuel, damage or injury;

12. TROUBLES SHOOTING

PROBLEM	**PROBABLE CAUSE**	**CORRECTIVE ACTION**
Gasoline engine does not start.	Fuel tank is empty.	Fill tank with fuel: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug loose.	Tighten spark plug to 20-25 Nm.
	Spark plug wire loose or disconnected from plug.	Install spark plug wire on spark plug.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm.
	Spark plug is defective	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	The carburetor air pump is not pumping	The air pump is pressed for 1-3 times.
	Faulty ignition module.	Contact the service agent.
Engine difficult to start or loses power.	Dirt, water, or stale fuel tank.	Drain fuel and clean tank. Fill tank with clean, fresh fuel.
	Vent hole in fuel tank cap is plugged.	Clean or replace fuel tank cap.

	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element..
Engine operates erratically.	Spark plug is defective.	Install new, correctly gapped plug: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Spark plug gap is incorrect.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm.
	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
Engine idles poorly.	Air cleaner element is dirty.	Clean air cleaner element: refer to ENGINE OWNERS MANUAL.
	Air slots in engine shroud are blocked.	Remove debris from slots.
	Cooling fins and air passages under engine blower housing are blocked.	Remove debris from cooling fins and air passages.
Engine skips at high speed.	Gap between electrodes of spark plug is too close.	Set gap between electrodes at 0.7 to 0.8mm
Engine overheats	Cooling air flow is restricted.	Remover any debris from slots in shroud, blower housing, air passages.
	Incorrect spark plug.	Install the original spark plug and cooling fins on engine.
Mower vibrates abnormally	Cutting assembly is loose.	Tighten blade.
	Cutting assembly is unbalanced	Balance blade.

13. WARRANTY

1. The warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise in every country. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials.
2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your dealer. In most cases, the dealer will be able to solve the problem or correct the defect.
3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.
4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty.
5. Your claim upon the warranty cannot be processed if:
   - Incorrect or prohibited use or assembly;
   - Use of non-genuine spare parts;
   - Use of attachments not supplied or approved by the manufacturer;
   - It damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
   - It damage caused by non-observance of the instruction manual;
   - Normal wear and tear of consumables, such as drive belts wheels, blades, safety bolts and wires.
   - Normal wear and tear.
6. The purchaser is protected by his own national legislation. The purchaser's rights envisaged by the national laws in his own country are not in any way restricted by this warranty.

14. ENVIRONMENT



For EU countries only

Never place any electric power tools in your household refuse.

To comply with European Directive 2012/19/EC concerning old electric and electronic equipment and its implementation in national laws, old electric power tools have to be separated from other waste and disposed of in an environment-friendly fashion, e.g. by taking to a recycling depot.

Recycling alternative to the return request:

As an alternative to returning the equipment to the manufacturer, the owner of the electrical equipment must make sure that the equipment is properly disposed of if he no longer wants to keep the equipment. The old equipment can be returned to a suitable collection point that will dispose of the equipment in accordance with the national recycling and waste disposal regulations. This does not apply to any accessories or aids without electrical components supplied with the old equipment.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the ZHEJIANG ZHONGJIAN TECHNOLOGY CO., LTD.

Subject to technical changes.

EC- Declaration of Conformity

1)**The manufacturer:** Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd.
No.10 Mingyuan South AVE, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, 321300, P. R. China
The Importer: TOPSUN EUROPE SASU
4 rue des Frères Montgolfier, 78710 ROSNY SUR SEINE

declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

2)	Designation/ function:	Walk-behind lawnmower for lawn cutting.
3)	Type:	TLM-046xx-yyyy-zz xx: SM or SB or PM or PB; yyyy: L139 or L123 or H145 zz: 01 or 02 or E1 or E2 or E3 or E4
4)	Serial number:	Please refer to back cover page
5)	Applicable EC Directives:	Machinery Directive 2006/42/EC
6)	Used harmonized Standards:	EN ISO 5395-1:2013+A1, EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
7)	Used other technical standards/ specifications	EN ISO 14982:2009
8)	Additional used EC Directives:	EMC Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery (EU) 2016/1628 and Commission Delegated Regulation (EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989 (EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987 Commission Implementing Regulation (EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988 Noise Directive 2000/14/EC as amended by Directive 2005/88/EC on the noise emission in the environment by equipment for use outdoors 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
9)	EC type approval	AM 50566753 0001 / TÜV Rheinland LGA Products GmbH/ Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany

Models:	Measured sound power level L_{WA}	Guaranteed sound power level L_{WAd}	Models:	Measured sound power level L_{WA}	Guaranteed sound power level L_{WAd}
TLM-046PM-L139-01 TLM-046SM-L139-01 TLM-046SM-L139-02 TLM-046PM-L139-E3 TLM-046SM-L139-E3 TLM-046SM-L139-E4	92.81 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-L139-01 TLM-046SB-L139-01 TLM-046SB-L139-02 TLM-046PB-L139-E3 TLM-046SB-L139-E3 TLM-046SB-L139-E4	92.69 dB(A)	96 dB(A)
TLM-046PM-L123-01 TLM-046SM-L123-01 TLM-046SM-L123-02	92.29 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-L123-01 TLM-046SB-L123-01 TLM-046SB-L123-02	92.23 dB(A)	96 dB(A)
TLM-046PM-H145-01	92.48 dB(A)	96 dB(A)	TLM-046PB-H145-01	92.21	96 dB(A)

TLM-046SM-H145-01 TLM-046SM-H145-02			TLM-046SB-H145-01 TLM-046SB-H145-02	dB(A)	

Conformity assessment method to Annex VI/ Directive 2000/14/EC and 2005/88/EC

10) **The manufacturer:**

Date /Place/Name/ Authorized Signature: Title of Signatory:

2024-11-06, Yongkang, Haiyue Yang



Chief Engineer

11） **The importer:**

Date /Place/Name/ Authorized Signature: Title of Signatory:

2024-11-06/ Rosny sur seine, Li Weifeng



President

EC- Declaration of Conformity

1)**The manufacturer:** Zhejiang Zhongjian Technology Co, Ltd.
No.10 Mingyuan South AVE, Economic Development Zone, Yongkang, Zhejiang, 321300, P. R. China
The Importer: TOPSUN EUROPE SASU
4 rue des Frères Montgolfier, 78710 ROSNY SUR SEINE

declare that the following appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

2)	Designation/ function:	Walk-behind lawnmower for lawn cutting.
3)	Type:	TLM-051xx-yyyy-zz xx: SM or SB or PM or PB; yyyy: L196 or L166 or H170 zz: 01 or 02 or E1 or E2 or E3 or E4
4)	Serial number:	Please refer to back cover page
5)	Applicable EC Directives:	Machinery Directive 2006/42/EC
6)	Used harmonized Standards:	EN ISO 5395-1:2013+A1, EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
7)	Used other technical standards/ specifications	EN ISO 14982:2009
8)	Additional used EC Directives:	EMC Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility Gaseous and particulate pollutant emission limits and type-approval for internal combustion engines for non-road mobile machinery (EU) 2016/1628 and Commission Delegated Regulation (EU) 2017/654 amended by (EU) 2018/989 (EU) 2017/655 amended by (EU) 2018/987 Commission Implementing Regulation (EU) 2017/656 amended by (EU) 2018/988 Noise Directive 2000/14/EC as amended by Directive 2005/88/EC on the noise emission in the environment by equipment for use outdoors 2011/65/EU as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
9)	EC type approval	AM 50566769 0001/ TÜV Rheinland LGA Products GmbH/ Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany

Models:	Measured sound power level L_{WA}	Guaranteed sound power level L_{WAd}	Models:	Measured sound power level L_{WA}	Guaranteed sound power level L_{WAd}
TLM-051PM-L196-01 TLM-051SM-L196-01	95.54 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-L196-01 TLM-051SB-L196-01	94.96 dB(A)	98 dB(A)
TLM-051PM-L166-01 TLM-051SM-L166-01 TLM-051SM-L166-02 TLM-051PM-L166-E3 TLM-051SM-L166-E3	93.58 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-L166-01, TLM-051SB-L166-01, TLM-051SB-L166-02, TLM-051PB-L166-E3, TLM-051SB-L166-E3,	93.53 dB(A)	98 dB(A)

TLM-051SM-L166-E4			TLM-051SB-L166-E4		
TLM-051PM-H170-01 TLM-051SM-H170-01 TLM-051SM-H170-02	93.3 dB(A)	98 dB(A)	TLM-051PB-H170-01 TLM-051SB-H170-01 TLM-051SB-H170-02	93.3 dB(A)	98 dB(A)

Conformity assessment method to Annex VI/ Directive 2000/14/EC and 2005/88/EC

10) **The manufacturer:**

Date /Place/Name/ Authorized Signature: Title of Signatory:

2024-11-06, Yongkang, Haiyue Yang



Chief Engineer

11）**The importer:**

Date /Place/Name/ Authorized Signature: Title of Signatory:

2024-11-06/ Rosny sur seine, Li Weifeng



President

IMPORTATEUR/ IMPORTER

TOPSUN EUROPE SASU

4 rue des frères Montgolfier
78710 ROSNY SUR SEINE
FRANCE

Zhejiang Zhongjian Technology Co., Ltd.
No.10 Mingyuan South AVE,Economic Development Zone,Yongkang ,Zhejiang, Zhejiang, 321300,P.R.China





